

SHRINE OF OUR LADY OF LOURDES, FRANCE

*Scene of our S.W.U. Excursion this June!*



# ZARJA *The* DAWN

URADNO GLASILO  
SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE

NUMBER 3

OFFICIAL PUBLICATION  
SLOVENIAN WOMEN'S UNION

MARCH, 1963

VOLUME 35

# SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

Instituted December 19, 1926 in Chicago, Ill.  
Incorporated December 14, 1927 in the State of Illinois.

# SLOVENSKA ŽENSKA ZVEZA V AMERIKI

Ustanovljena 19. decembra 1926 v Chicagu, Ill.  
Inkorporirana 14. decembra 1927 v državi Illinois.

MEMBER OF NATIONAL COUNCIL  
OF CATHOLIC WOMEN

★ ★ ★

## ZARJA — THE DAWN

Official Publication of the Slovenian Women's Union of America  
Uradno glasilo Slovenske ženske zveze v Ameriki

Published monthly — Izhaja vsak mesec  
Annual Subscription \$2.00 — Naročnina \$2.00 letno  
For SWU members \$1.20 annually - Za članice SZZ \$1.20 letno  
Publisher: ZARJA, 1937 W. Cermak Rd., Chicago 8, Ill.  
Entered as second class matter November 13, 1946, at the Post  
Office at Chicago, Illinois, under the Act of August 24, 1912.

Editorial Office: 1937 W. CERMAK RD., CHICAGO 8, ILL.  
Tel.: Bishop 7-2014

All communications for the next issue of publication must be  
in the hands of the Editor by the fifth of the month.  
Vsi dopisi za naslednjo izdajo mesečnika morajo biti v rokah  
urednice do 5 v mesecu.

## WE VISIT LOURDES THIS SUMMER!

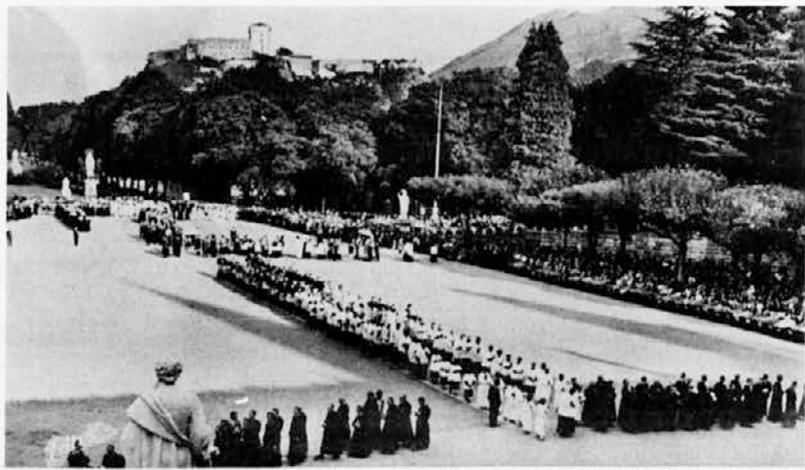
Slovenian Women's Union welcomes all members to join the excursion group to Slovenia this summer via Paris, Lourdes and Rome!

The first jet plane group will fly to Paris on June 13th. On the following day, June 14th, they will continue to Lourdes to spend two days at the beautiful Shrine of Our Lady. Features of the visit to Lourdes include visits to the Basilica, to the Miraculous Grotto, to the shops and sights of the town and a beautiful candle-light procession in the evening.

On to Rome the evening of June 15th where a program is planned to include an audience with the Pope, visiting the catacombs and churches and sightseeing in the city. On June 17th, the group will proceed to Ljubljana. The conductor of this group is Honorary President, Mrs. Marie Prislant. Another escort will be Mrs. Frances Sietz of Cleveland. The return date for this group is July 22nd with a tentative second return date of Aug. 19th.

For members of S.W.U. and their families, the cost of this jet trip, round trip is only \$404.00. The Side-trip to Lourdes and Rome includes hotel and food for only \$69.00 additional.

A second trip by jet plane is June 20th, conducted by Mrs. Albina Novak. This group will go straight to Ljubljana and two return dates are available, Aug. 5th and Aug. 19th. The jet plane fare for a member of S. W. U. and members of her family is \$404.00, New York to Zagreb. From Chicago, \$479.00 and from Cleveland, \$456.00. RESERVATIONS SHOULD BE SENT TO MRS. PRISLAND, MRS. SIETZ, OR MRS. NOVAK AT ONCE!



# ZARJA *The* DAWN

OFFICIAL ORGAN OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

VOL. XXXV. — NO. 3

MARCH, 1963

LETO XXXV. — ŠT. 3

Rev. Claude Okorn, O.F.M.:

## LENT

Lent should be rightly considered as a time for spiritual extras. Special acts of self-denial are required: Catholics are asked to pray more and to meditate particularly on the sufferings of Christ. To profit by these things, however, it is necessary to come to Lent with clean hands, which means a daily sincere effort to obey God's law. By penitential exercises, we must endeavor to seek a reconciliation with God by the means which are most likely to obtain his mercy. By receiving ashes upon our heads at the beginning of Lent we appear before Him in the posture of penitents, and, provided we accompany this outward ceremony with an internal sorrow and contrition for our sins, a true repentance, and firm purpose of amendment, we comply with the views of the church, and shall reap the advantages of mercy and pardon; but without such interior dispositions, we shall find little benefit; for, though we may join with others in spiritual exercises, we only deserve the same reproach God made to the Jews by his prophet, Isaias: This people honor me with their lips, but their hearts are far from me.

All during the season of penance we must keep in mind the gravity of sin if we are to end it changed in

heart and in mind, rending our hearts, not our garments. We have to make ourselves realize that those fleeting moments of bodily pleasure we have achieved in our sins are nothing compared with the good we have lost by them; a good which may be lost forever if we should die in a state of mortal sin. Another reason why the church sprinkles ashes on our heads at the beginning of the Lent is to bring us back to reality. When we lie on our death bed we shall regret bitterly those stupid sins which assume their real proportion now that we are faced with eternity.

Why leave it until that last moment? God's voice is now ringing in our ears and his grace is beating at the door of our consciences, begging us to do something about those sins now, before it is too late and before we are a day older. All we have to do is want to repent with all our hearts and make satisfaction for our sins; God will do the rest. "If today you hear his voice harden not your hearts," the Scripture tells us. Lent is a time of great and special graces. We cannot afford to let it pass us by unheeded.

## SUPREME PRESIDENT'S MESSAGE

Dear Members,

Reports from the Home Office indicate that the Coupon Campaign has past the half-way point with five branches in the lead! So far, Br. 25, Cleveland, has 21 new members and close behind is Br. 33, Duluth, with 19 members. This shows that these Minnesotans are brave and courageous ladies, as the below zero weather they have up there hasn't stopped them from doing a good job!

Third is the new branch, No. 101 of Bedford Heights, Ohio with 12 new members. Then, we have a tie between Br. 12, West Allis and Br. 50, Cleveland. Time shall tell which of these will jump ahead.

With only four months to go, there's little time for delay. All of you who have not tried to obtain any new members should get in the race and try your luck. You'll be awarded beautiful prizes and money. Remember the deadline is June 30, 1963.

### EASTERN BOWLING TOURNAMENT—MARCH 17, 1963

The King Pin Lanes, 4750 East 131st St., off Broadway is the location for our annual Eastern Bowling Tournament on March 17th. At 1 p. m. excitement will reach it's pitch when the teams roll off for the first lap of the event. You are all invited to come and participate and help us to make it another successful tournament. The bowlers need you to come and cheer them on and also, to attend the luncheon which will be held after bowling when the prizes will be distributed. At this time, I wish all our teams GOOD LUCK AND HIGH SCORES!

### 27th ANNUAL MIDWEST BOWLING TOURNAMENT MARCH 30, 31, 1963

The scene will be La Salle, Ill., for the 27th Annual Midwest Bowling Tournament on the weekend of March 30 and 31. Any teams wishing to participate in the biggest S.W.U. classic can do so by writing any of the officers of the Midwest Bowling Ass'n or directly to La Salle in care of: Ann Pelko, 1216 7th St.

### S.W.U. EXCURSIONS!

First excursion will leave for Europe on June 5, 1963 via S. S. Queen Elizabeth.

Second trip is by jet, departing June 13th and the guide will be Mrs. Marie Priland. Anyone interested in taking either of these two tours which include Lourdes and Rome, may do so by reserving space immediately.

Third tour leaves by jet on June 20th. This trip is direct to Zagreb. Guide will be Mrs. Albina Novak.

Cost of the two jet tours is only \$404.00 round trip from New York to Zagreb for members of S.W.U. and their families. The additional side trip to Lourdes will be only \$69.00. Take advantage of the sensational price cut and join one of the two jet tours in June! Contact either of the two ladies mentioned above or directly to Kollander Travel Agency, 6417 St. Clair Ave., Cleveland 3, Ohio.

The Fourth S.W.U. excursion will take place June 17th, for the Shrines in Canada. The cost from Cleveland, including bus fare, hotel and sight-seeing is approximately \$100.00. The itinerary is being printed and will be distributed to all branches soon. Anyone who will be interested in the Canadian tour should contact her secretary.

In spite of the cold, zero and blizzard weather that has been raging throughout the country this winter, I still see that all the members go out and attend meetings regularly and keep up all activities of the branch. Keep this good spirit going, members, for not only does it make you happy but healthy and full of energy. Once you get into a rut, it's hard to get out of it and you lose all your ambition. So, keep your friends by keeping your activities. My motto is "Keep on going — go, go, go!"

To all sick members, I wish them speedy recoveries and to all celebrating their birthdays in March, I wish a very happy day and many more. There are a number of branches preparing their anniversary celebrations for the spring. To all, congratulations and continued success.

Toni Turek

(Continuation of Br. 7 Report)

ing to be with you all in the near future, and thanks to all for your kindness. **Christine M.**

**No. 13, San Francisco, Calif.** State Day now has a final date! Our State Day will be held in Fontana, Calif., June 8th and 9th with a promise of much action by State President, Rose Scoff. The fare to Fontana via chartered bus will be \$11.70 if we have 39 members which is a bus-ful. If we cannot reach this number and have only 29, the fare will be \$15.75 round trip, not counting lodging. We are spending one night in a hotel or motel so the cost for the entire tour should not exceed \$30.00 (this figure allowing for 39.) Now, it's up to you ladies to come south and have a real nice visit with sister members from Fontana. Thanks to Fontana for extending the invitation and to Rose Scoff who has worked to make this a real success. Congratulations to all and wishes for a successful State Day!

Our money-maker to defray expenses for State Day is now in the offing. Betty Doherty (AGAIN) printed tickets FREE of COST. Our prizes are the makings of a good drink feel like have a belt, when you buy a ticket you might be lucky. Wonder what we'd do without our Mother of the Year, Betty Doherty, what with saving us money and being ever ready to pitch in and help. Happily she announced the engagement of her youngest daughter. Congratulations to this wonderful family we wish you only the best that God can offer!

Bara Kramer at this writing has been holding her own despite a rough couple of months. Mary Slanec, too, we hear is feeling a little better. Katie Lampe is feeling a little better and we hope she will be at the meetings as we miss her.

At a Convention at Santa Cruz one of our Zveza members and State President Rose Scoff's sister, Margaret Fager was elected to the highest office, Director of Board of Grand Ladies Aid of the Catholic Ladies Aid Society. She has been Past President and received the Third Highest Vote ever recorded. Margaret gives of herself so willingly so it is no surprise that she should be so honored. A large banquet was enjoyed in her honor; this gracious lady, and I do mean lady, is so humble it makes one realize humility is a real asset. Margaret, may we all wish you a happy successful term of office. We are all proud of you.

Thought for the year: Hold the value of a friend above all your earthly possessions as a friend cannot be bought but earned and thus you know you have earned your worth when you can truly say "MY FRIEND." **Fran Chiodo, Reporter**

**No. 14, Euclid, Ohio** — I wish to take this opportunity to thank Pauline Cesar, our former secretary, for the excellent cooperation and help she has

## RECAP OF JOLIET STANDINGS

TEAM NO. 1: ELLENA BUILDERS	38½ Won
HIGH TEAM GAME: ELLENA BUILDERS	829 pins
HIGH INDIVIDUAL GAME: Jo Mlakar	250 pins
HIGH INDIVIDUAL SERIES: MERICHKA'S RESTAURANT	2272 pins
HIGHEST AVERAGE: Lorraine Rothlisberger	169.2

### No. 20, Joliet, Ill. Bowling League

The third round of bowling has brought about some significant changes in the standings as of February 4th. Ellena Builders has moved into top spot, ahead of Merichka's Restaurant by 6 games. Jo Mlakar's high game of 250 and series of 593 is high for the season thus far. She attained this on January 21st in the March of Dimes Sweepstakes. We hope that it will be a prize winning score. Seems like everyone is performing at a set pace but there will be more changes before the end of the season. Our final night of bowling will be on (no foolin') April 1st. Right now the ladies are looking forward to The 27th Annual S.W.U. Midwest Bowling Tournament in La Salle on March 30 & 31. By this time final plans will have been formulated and

all is in readiness for this event. Best wishes to the committee in charge and to the host Branch No. 20 for a successful tourney. GOOD LUCK, JOLIET BOWLERS!

We are very sorry Evelyne Gregory couldn't complete the season on account of an arm injury. Our hopes for a quick recovery and hope to see her back in stride again next season. We welcome back Lorraine Rothlisberger who is taking Ev's place.

The bitter cold and miserable winter is now about over with but still lingers in my thoughts and while it is still fresh in my mind I wish to take this opportunity to compliment our ladies as a whole for their faithful attendance during the season.

**Mary Gaspich, Sec'y S.W.U.  
Br. No. 20 Bowling League**

given me as the new secretary, and I only hope I can do as good a job.

Also thanks are in order to Mary Iskra, treasurer, in helping me to get started.

It is with deep regret that we report the loss in the death of one of our charter members, and who helped organize Branch #14, Mrs. Justine Skufca. Mrs. Skufca passed away Monday, January 28th, at the age of 60. Our deepest sympathy is extended to her family, relatives and friends.

In closing, I hope to have more information for the next issue, such as that our attendance is increasing at our monthly meetings.

**Molly Sodja, Secretary**

**No. 16, So. Chicago, Ill.** — Our January meeting was well attended. Election of officers took place; but as usual the same officers remained, except for the addition of another auditor, Mary Rago.

We discussed our coming "Games Party" to be held Sunday, March 3rd at 2:00 P.M. We hope you will attend and bring your friends.

Congratulations to our Vice President, Josephine Kral and husband on their "Golden Anniversary." A big celebration was held in their honor on the 12th of January which was well-represented by our branch. We wish them good luck and health and many more years.

Our hardworking "Chairlady of all affairs," Jean Bukvich and husband are spending these cold winter months in Florida. Though we are a little envious we wish them an enjoyable time. We do miss her at our meetings and will more so at our "Games Party."

We were deeply shocked by the sudden death of our member, Mary Jarokovich. We extend our sympathy to the bereaved family.

March birthdays are: Mrs. K. Triller, Mrs. F. Kuhel, Mary Primozich, Angeline Novak, Mary Fugina, Mrs. G. Pucel, Mary Breberick, and Antonia Krese.

**Rose Salakar, Rec. Sec.**

### No. 17, West Allis, Wis. — (Con'd.)

Rev. M. J. Setnicar has advised us that here in West Allis at St. Mary, Help of Christians Church, is in need of a new church. So, plans had been made and the new church will be really a beautiful one. To be able to realize the project in the nearest possible future; we must raise a fund without further delay. To help Rev. Setnicar with this worthwhile cause, our branch has decided to sponsor 2 card parties for the benefit of St. Marys' Building Fund. We have set a goal to attain and we have 3 years in which to pay. We will also have a card party for our treasury which will be held in the fall. Donations for these card parties will be greatly appreciated. **Marion Marolt**

**No. 20, Joliet, Ill.** — At our first meeting of the year, installation of officers for the year took place. President, Emma Planinsek, Vice-President, Theresa Marentich, Secretary, Frances Gaspich, Rec. Sec'y., Josephine Erjavec, Treasurer, Josephine Sumic, Trustees: Josephine Muster, Mary Lesnik and Jennie Sprengel, Sergeant-at-Arms, Theresa Muhlich and Spiritual Advisor is Rt. Rev. Msgr. M. J. Butala, who also was the installing officer.

The door prizes were given to Anna Mahkovec and Catherine Smolich. Six prizes at \$5.00 were given out to the following members: Catherine Matkovic, Sophie Korevec, Eliz. Kostelec, Mayme Laurich, Josephine Martincich

## VICKI'S FLASHES!

No. 25, Cleveland, Ohio. — We are going to celebrate our 35th year anniversary in September. It has been many, many years of progress for Slovenian Womens' Union and especially for branch No. 25. The membership of our branch is the largest in the organization. Reflecting the past shows constant strengthening and successful achievements made by our branch through the efforts of the members. A dinner and an entertaining program is being planned for this occasion. More details and complete information will be given in a later Zarja issue.

S.W.U. is having the Eastern bowling tournament on March 17; all branches are invited to team up and join the fun. Entry blanks are available. March being the month of our patron, St. Joseph, we wish to extend fondest regards to all "Josephines" and "Josephs". It seems that seldom do we mention our "men" folk but they are very important in every women's life. They are the fathers, brothers, uncles, nephews and are the power and back-bone of every family's life, home and the nation. He is God-given through Adam.

The meetings of No. 25 are always on the second Monday of each month, payments of dues are collected and as usual after the meeting, an attractive luncheon is served plus a changing of the "cards" game. (During lent we omit the chow.)

**FLASH!** Campaign is still in progress; try to bring along a new member to our meetings. Vicki Faletic

(No. 20, Cont'd)

and Sophie Witscak. To be eligible for this prize, the member must have her dues paid for the year. So, please members, look at your dues book and if you are a paid up member for the year 1963, so you are eligible for next year's annual-meeting feature. It pays to be prompt when it comes to paying dues as you can see from the luck of others.

Our branch is also preparing to celebrate the 35th anniversary. Much discussion has been held at the meeting. At our future meeting, we will come to some decision, so if you have any ideas about this celebration, please come to the next special meeting.

Our most popular mother for the year of 1963 has been chosen. The honor goes to Mrs. Jennie Sprengel, who has been our past vice-president and the director of our singing club from its beginning. We congratulate Mrs. Sprengel who is to succeed Mrs. Theresa Muhich. She will be honored at the May meeting.

We again will have a three month vacation this summer and no meetings during that time. So, do hurry and come to the spring meetings which are important.

Greetings from Theresa Koletto were read at the meeting; she is vacationing in Crescendo, Cal.

## In Loving Memory of Our Dear Mother



Mary Spehar

who went to her eternal rest on Dec. 13, 1962 at the age of 82 years. A solemn high mass was offered at St. Elizabeth's church, Duluth, Minn., on Dec. 17th at 10 a. m. Burial was at Calvary Cemetery. Six of her sons served as pallbearers.

She is sadly missed by her daughter, Anna Podgorsek, seven sons, Michael, Joseph, Louis, Raymond and William of Duluth; John, Kenosha, Wis., and Rudolph, North Highland, Calif. Thirty-one grandchildren and 35 great grandchildren also survive.

Mother was a charter member of Br. No. 33. Thru her love and dedication to the S.W.U., she enrolled many members of her family in the branch, including daughter Anna, four daughters-in-law and 17 grandchildren, all members at present. She was a member of the Sacred Heart League, Daughters of Isabella, K.S.K.J. and A.F.U. lodges.

A sincere thank you is extended to officers and members of all the organizations for rosaries prayed, for the many mass offerings, beautiful floral pieces, food donations and messages of sympathy. To relatives and friends who attended the funeral especially those from out-of-town and to Mrs. Margaret Zalar of Detroit, Mich., who sent a personal corsage for Mother's dress, a special thank you.

To the group of S.W.U. members who prepared the dinner following the funeral and to the 6 honorary pallbearers from Br. 32 — heartfelt appreciation and may God reward you in return!

Eternal rest grant unto her O Lord, and may the perpetual light shine upon her. May she rest in peace. Amen.

Family of Mrs. Mary Spehar, Duluth, Minn.

At our meeting, the following members were reported sick: Ursula Ambrose, Margaret Muha at home and Agnes Koerber in the hospital. Agnes was a former secretary of the bowling league. Also ill are Lorraine Benedik, Mary Lopynski and Apolonia Lockner. Anna Korevec is confined to the hospital also, after returning from her daughter's home in Hawaii where she and her husband spent some time. Also on the sick list are Mary Horvat of Eliz. St., and Anna Adamich of Highland Ave. We wish them all a speedy recovery.

Condolences from the members to Josephine Muster who lost her mother recently. Mrs. Theresa Menart resided in Cleveland and a Holy Mass will be offered in the name of the branch for the repose of her soul.

Mr. & Mrs. Anton Trubich of Theodore St., celebrated their Golden Anniversary with an affair attended by their children and many friends. Our sincere good wishes for many more years!

With best wishes to all our members and hope to see you on Mar. 17th. Remember that meeting date!

Josephine Erjavec

No. 23, Ely, Minn. — As in the past, the attendance (because of cold weather) was small. Our pres., Bar-

bara Brennan opened the meeting with prayer. The session, held Jan. 16th, was at the Community Center Bldg. Plans were made for a hanky and Valentine exchange. The committee in charge was: Mary Toljan, Julia Zgonc, Mary Zgonc, Louise Seliga and Mary Vidmar.

After the business meeting "Help Your Neighbor" was played which was enjoyed by all.

Barbara Brennan took home the door prize. Lunch was served by the ladies on the committee, who were: Barbara Rosandich, Angela Kosir, Margaret Somrock, Julia Russ and Molly Richards.

We wish a speedy recovery to all who are ill. **Ann Rowe**

No. 24, La Salle, Ill. Because of the extreme cold weather and deep snow, not many of us have ventured out during these past weeks. As I'm writing it's 12 below zero and unhealthy to be outdoors.

In March we will have an important meeting and selection of our Mother of the Year. I'm hopeful that it'll be much warmer by then so that you will all be able to come out. Please look up your payments and bring them along so that the secretary will be able to close the books for 1962. This re-

(Cont'd on page 37)

## RECENT WEDDING IN CALIFORNIA

Mr. & Mrs. James Fischer, Sacramento, Calif., were married on Oct. 6th at the church of Our Lady of the Assumption. The bride, Mary Helen, is the daughter of Mr. & Mrs. John W. Pesely of that city while the groom is the son of Mr. & Mrs. Robert Fischer of Kohler, Wisc.

It was a beautiful fall wedding with the bride radiant in a street-length gown of white embroidered satin, fashioned with a scooped neckline and short sleeves. Her crown was of seed pearls and sequins and she carried her grandmother's prayer book with a white orchid corsage. Her matron of honor, a cousin, Mrs. Ernest Waldron, wore red and white satin brocade with matching accessories.

Mary Helen is an elementary school teacher in Sacramento and James, while working on the McMellan Air Force Base is attending American River Junior College. He also served four years with the Air Force, completing his tour of duty this summer.

He is the grandson of Mr. & Mrs. John Priland of Sheboygan, Wisc. and his mother, Margaret, who attended the wedding in Sacramento, is the active secretary of Br. 1, Sheboygan.

All the best wishes to the newlyweds for a blissful wedded life.



Mr. & Mrs. James Fischer

## ACTIVITIES

**No. 1, Sheboygan, Wis.** In December, the following committees were elected: Visiting sick committee: Mmes. Mary Godez, Amelia Mueller and Frances Selko. Telephone Committee: Mmes. Ruth Sheck, Mary Brezovnik, Theresa Zagozen and Margaret Fisher. Publicity in Zarja: Mrs. Mary Godez for Slovenian and Mrs. Mary Vertacic for English. Rev. B. J. Willmek is our Spiritual Director.

I would like to give a report for the closing year. We have a total of 213 members. Our new members are: Mrs. Mary Saucke and Mrs. Josephine Kramer, daughters of Mrs. Josephine Kotnick, who was our honored Mother in 1962; Mmes. Mimi Nickoloff, Louise Petash, Giesela Podberk, Victoria Suppanchick, Annie Zidar and Stanze Francis, our organist at St. Cyril and Methodius church. It was also my privilege and I am very proud to have enrolled a set of twins for the first time since I took office, namely, Miss Margaret Ann Walter, who is a bank teller at Security First and Miss Mary Jo Walter, who is employed at the Ross Glove Co., in the sewing department. Their grandmother, Mrs. Josephine Priland has been a member of our branch for a long time.

We regret having lost three members in death, who were: Mrs. Agnes Skrube, Mrs. Mary Braeger and Miss Rose Francis. We express our sincere sympathy to their families.

Our meetings will be held again in the St. Cyril and Methodius Hall every second Sunday afternoon and our annual meeting the third Sunday in December. Margaret Fischer, Sec'y.

**No. 2, Chicago, Ill.** — Movie night at the March 14th meeting will be very interesting for all you who wish to learn more about the beautiful Shrines in Canada visited last year by a group of 45 members. Mrs. Zefran's slides and movies will encourage many of

## WISCONSIN GETS READY FOR THE 5th STATE CONVENTION

On May 5th, 1963 at St. John's Hall, Branch #12 of Milwaukee will host the 5th State Convention. Preparations are being made by the committee. Wisconsin members, circle this date on your calendar! All details of this event will be in the April issue, and now Wisconsin; get set, ready, and let's all go to the State Convention. Rose Kraemer, State Pres. of Wis.

you to join this year's excursion, we hope, which is scheduled for July 22nd.

The members send their best wishes to our ill members, Paula Music who had a lengthy stay at the hospital and little Linda Schultz, 2 year old granddaughter of our auditor, Frances Zibert who was battling pneumonia at St. Anthony's Hospital. Also, we send wishes to Paula Ozbolt at St. Joseph's Home in Lemont, Ill., for many happy returns of the day on her 75th birthday!

Our wonderful member, Mrs. Matilda Sever surprised us with a delicious treat after the last meeting. We enjoyed the cookies and wine more than ever! Thanks, Mrs. Sever.

The short meeting was presided by the pres. Mrs. Zeleznikar, who urged all members to take care of unpaid dues. Secretary, Mrs. Novak will accept dues by mail or at the office, 1937 W. Cermak.

Welcome to new member, Katherine Srabarneck who joined Class B, recommended by Mrs. J-Z.

Congratulations in advance to all our top bowlers who will take home the trophies at the Midwest Bowling Tournament this month! Hope some of our Chicago teams are among them. We have ten teams bowling regularly each Monday night and the averages are climbing all the time. Bowling's a grand sport and even the spectators like it! Once again, Here's to all the S.W.U. Bowlers! Good Luck!

Corinne Leskovar

**No. 5, Indianapolis, Ind.** — At our annual meeting, members witnessed the election and installation of new officers. Pres. Sophie Krapes; Vice-Pres. Mary Markich; Sec'y Joanna

Sekula; Treas. Josephine Turk; Rec. Sec'y Delores Konechnik; Auditors Hermina Bruder, Sylvia Stanfield, Josephine Lampert; Publicity: Hermina Bruder for English, Julia Zupancic for Slovenian.

The lodge bestowed Mother of the Year honors on Mrs. Mary Somrak.

On Sunday May 19, we will have our anniversary celebration.

Hermina Bruder and Sylvia Stanfield reported that they plan to make a pilgrimage to the Shrine of St. Anne de Beaupre in Canada on July 20.

Our sincere thanks and appreciation to the outgoing officers for their splendid work done during the past year.

Refreshments were served by the officers and an enjoyable afternoon was enjoyed by all.

Hermina Bruder, Reporter

**No. 7, Forest City, Pa.** — Hello! I'm back again on the job as usual after another stay at the hospital. I'm not able to work, having to stay indoors and with all the bad weather, our members haven't been willing to venture out to meetings, either.

Many are on the sick list — let's hope and pray for all our members.

Sorry to report that we have lost another member, Catherine Suponcik, who passed away on Jan. 25th. May her soul and all souls departed rest in peace.

A junior, William Puntar is at present a patient at St. Christopher Hospital in Philadelphia. Hope he returns in the best of health — to all Juniors: please say a prayer!

For the current campaign, we hope our members will make every effort to sign up some new prospects. Hop-

minder is especially for the members who owe for the past year.

Hospitalized recently was sister Theresa Knapik who is now at home and sister Mary Savnik who is still there. Our auditor, Anna Jakse is ill at the home of her daughter. We wish them a quick recovery to good health.

Please come to the next meeting so we can discuss the activities for 1963. We will have the observance of our 35th anniversary to settle. Thanks to our president, Mary, for her gracious hospitality in serving us good coffee after the last meeting. Best wishes to all.  
**Angela Strukel, sec'y.**

**No. 33, Duluth, Minn.** — It has been some time since I made any reports concerning our functions and the progress of our branch. This was due to the fact, which is known to many of you, that my dearly beloved mother passed away in December and there was so much to take care of after the funeral.

First, I must comment on the beautiful, decorative Christmas party held after the Dec. meeting. Carols were sung, directed by Frances Blatnik and many prizes were awarded to winners holding numbers. A delicious luncheon was served by the committee in charge.

Our membership drive has been quite successful as 13 adults and 4 children have been enrolled so far. The drive is still on, so let's strive for more members. Thanks to those who worked so hard! The election of officers took place, but since our former officers have done such a splendid job, they were asked to keep their offices for another year. An age limit for social members was voted. This is 60 years of age (inclusive), providing all other specifications are accepted.

A trip to Washington, D. C., was topic A again as it has been at each meeting. Everyone would like to make the trip, I'm sure, as it would be very educational as well as relaxing. About 15 members have expressed a definite desire to go and we hope to have members of other branches join us. Anyone who is interested in making this trip, or whoever wants the information may write to me and I'll be happy to answer. Come on, Hibbing, Eveleth, Ely, Crosby — let's hear from you!

Our sympathies to Albina Novak and family on the loss of their Mother on Dec. 15th. I, too, shall miss Mrs. Krizman very much as we had many visits together whenever I attended the Board meetings in Chicago. May her soul rest in peace!

We have quite a few sick members and to each and everyone, heartiest wishes for speedy recoveries! We shall remember all of you in our prayers and may God restore good health to them real soon.

A big thank you to the members of Br. 33 and to the ladies who helped us so much during our recent bereavement. It wasn't easy, especially with the holidays so near. A person can really appreciate belonging to this great organization at times like this. We love you for being so helpful in this time of need. May God reward you all!

Attendance at the meetings has been very good, considering the cold winter we have had. Please keep it up, members! **Ann Podgorsek, Reporter**

**No. 34, Soudan, Minn.** — Because of the bitter cold, only 12 members were present for our first meeting in 1963—but the warmth and enthusiasm of those who attended made up for the lack in numbers. Mrs. John Pahula presided, and during the business meeting Mrs. Mary Pahula gave a report on the Branch's financial status. She also informed the members that there were more cans of the vacuum packed candy on hand and anyone wishing to buy some could get it at her home or call her. The sale of the candy to the members and public, is our only money making project for the Branch during the year.

A social hour followed the business meeting and prize winners at cards were Mes. John Pahula, Nick Tekautz and Joseph Stefanich. Mrs. William Vollendorf was awarded the door prize.

Following cards, Mes. Joseph Jannick and William Lilya served a delicious lunch to those present.

Hostesses for the February meeting will be Mrs. Nick Tekautz and Mrs. Ludwig Mesojedec.

I am sure that the news of the Soudan Mine closing, permanently, on December 15th came as a shock to all those who are natives of Soudan or Tower, or who have relatives here. The Mine had been in operation continuously since 1884 so the news of its closing came as a distinct shock to all the men and their families. The Mine employed 237 men, and mining being our only industry here, it left practically the entire communities of Tower and Soudan without jobs. However, there is an air of optimism about as at the time of this writing 50 employees are starting to work at the Ely Pioneer Mine (also an Oliver Mining operation) on Monday, January 21st. They were chosen according to seniority and eligibility for work. Another 61 employees chose to go "on pension" since they were eligible and felt they could make ends meet with their pension checks. To all of us who were born and raised in Soudan and who woke up to the sound of the Mining whistle, and studied in school or worked at home to the sound of the rumbling of the ore being dumped on the stock pile or in the crusher, the silence now is almost unbearable. The "dismantling" crews are still at work

at the Mine so the familiar lights on the hill still shine as a beacon over all of Soudan, but when March 1st arrives, the Mine will be officially "closed" and "our Mine" will be clothed in darkness. We all feel as if we had lost a good friend in death. But we are all looking for a brighter tomorrow.

**Mrs. Anthony F. Yapel, Reporter**

**No. 42, Maple Heights, Ohio.** — All branch activities have literally been at a stand-still these many weeks. Now at long last the SNH has completed their new building, a modern structure of which we can be justly proud. Our January meeting was to have been the first to be held there but the inclement weather forced a last-minute cancellation. Until we resume our regular schedule of meetings and line-up our program for the year, there is little to report for the present. Thank you one and all for your patience these many months. Won't you all please make a big effort to attend the meetings now and get the ball rolling again? You can start by recruiting some new members — this will go a long way in stabilizing our organization.

Our best wishes go out to Antonia Kastelic, now recovering from major surgery. For any other shut-ins, take heart. Spring is just around the corner and we should soon see the end of this long cold winter. Doesn't the anticipation of a fresh bright season and our grand new building make you want to do something? Well, why not direct this enthusiasm right to our branch meetings—we sure can use it!

Your hopeful reporter,

**Lillian Sadowski**

**No. 43, Milwaukee, Wisc.** — The Jan. meeting was opened with a prayer led by the president, Rose Kraemer. Our meeting attendance was fair — I guess just a little more cooperation is needed from our members.

There were many things discussed. The Rummage Sale and card party are coming up and we would like all our members to attend the meetings and express their thoughts and give some suggestions on where to go instead of letting the president and other officers do so for them. I think we should all help. So, please cooperate and make our group what it should and could be.

Our elections of officers was held and many plans were made for the year 1963. I also wish to urge all members to straighten the dues so our books will be in order. Start the new year right.

Our next meeting will be held at St. John the Evangelist Hall on Mar. 10th. Please attend.

During the holidays Mr. & Mrs. Albert Tratnik and son, Ronnie spent two weeks in Miami, Florida. Mr. & Mrs. John Robernisek left for Florida

the latter part of January. We hope you all had pleasant and safe trips.

Congratulations are in order for Mr. & Mrs. Anton Hren, on their new grandson. They became grandparents for the first time.

Best wishes and great success to our January graduates. Susan Mikolaczak graduated from South Division High School. Donalyn Walsh, formerly Tratnik, graduated from the University of Wisconsin. Donnie majored in Speech. Several of Donnie's friends and relatives gathered at her home, to congratulate her.

Congratulations to Anne Weisemann and her husband on their recent marriage.

To our sick members, may God restore you back to health real soon. So, until our next meeting, best wishes for health and happiness to all. May God bless you.

To all, a Happy St. Patrick's Day.

Victoria Sporis, Reporter

**No. 45, Portland, Ore.** — Meeting opened with prayer and usual attendance. After the business was taken care of, motion was made that Anna Krmpotich be selected as Mother of the Year for 1963. She was nominated last year but through some mix-up, was not entered for the May dedication in Zarja.

Plans also were started for our annual Palm Sunday Communion Breakfast. Mass and communion will be as in previous years at the Cathedral at 9:45 a.m. on Palm Sunday. Breakfast will follow at the Mallory Hotel. Hope as many sisters as possible will attend. Guests are also welcome.

Best wishes to all our sick members for a quick recovery. Also, congratulations to any new grandmothers in our local branch.

Refreshments served by Florence Lolich and meeting closed with prayer. Happy New Year to all.

Ann Carlisle, Rec. Sec'y.

**No. 49, Noble, Ohio.** — Every so often, members ask me why we don't have an article in the English section of Zarja. So, here we are with news of our branch, even though it took me a long time to attempt it!

During the month of December, we lost one of our members, Mrs. Elizabeth Schneider, who passed away after a short illness. Deepest sympathy to her sons and family.

We are proud of our member, Stephanie Balough, daughter of our dear late member, Mrs. Theresa Rozman, and sister of Mary Tarcnik, who is a very excellent bowler. She has been bowling for 22 years — in 1948 she had an average of 190; in 1956 and 1957, her average was over 205, the highest in the country in women's division. She has over 65 trophies and 50 gold medals. Five times, she was crowned champion of women

bowlers in Cleveland, along with many city titles. Her greatest honor was to become national professional women's bowling champion of 1962. If our branch had a bowling team, she would bowl with us, too, I'm sure. Anyway, congratulations to Stephanie and best wishes for continued success.

I wish to remind the members about paying the extra 25c per year for Zarja.

With best wishes to our members for an abundance of good health and good will, I am,

Mary Stusek, pres. & sec'y

**No. 50, Cleveland, Ohio** — Dec. news!

All the same officers stayed as they were; no changes made. We have a very nice group anyway and enjoy having them. Talk about food! It was out-of-this-world! Hot roast beef, ham and all the trimmings with a variety of salads and baked goods was on the menu. But, a special cake, very large, was baked for our branch and beautifully decorated by Julia Hrovat. What an artist! She had her husband bring it as she couldn't attend. Too bad, Julia, we wish you could have seen the girls' expressions when they saw your cake!

Mary Okiki made all the buns for our sandwiches — she is an expert on buns. Those of you who didn't attend missed a very good time.

Our Sophie Kaplan worked hard decorating the place to pretty it up and make it Christmas-like. When it was all over, it was my job to take apart all the decorations and clean up! Ding, Dong! New year is in and we have 8 new members who were initiated at the party as well. We certainly are growing. I hope we keep it up! We have a beautiful singer in our group now, she is Carolyn Budan. I hope she will sing for us sometime and let us join her even if our voices are dull. We could pretend and have fun away. We all just love to sing, especially me!

Started out in Jan. with a good attendance at the meeting and it's really a pleasure to see such happy smiles. Why don't you and you and you who are absent, come and join us some month. Make our family a larger one. In Jan. we had discussions about our Valentine Party for the Feb. meeting which was to be an exciting one as usual. Our personality girl, Sophie Kaplan, was absent because of illness. Hope she will soon get on her feet and be with us next month. Again, we accepted a new member brought in by Mamie Marin. She is Sue Peternel. We hope she will enjoy being a part of us.

We also had a birthday, Theresa Komat, to whom we sang greetings and wishes for many, many more. Theresa is also a very active member and works hard.

We selected a new mother of the year — for 1963 and she is Louise

Vovko. Louise made many beautiful outfits for the Infant Jesus statues and also is blessed by having a son studying for the priesthood. We wish him a lot of good luck, too. We are very proud of Louise, she is a good mother and a wonderful member.

On the discussion concerning the bowling tournament March 17, we added our wishes that it will be successful.

Our hostess was Rose Zelodec and yours truly assisted. Our lovely secretary, Marie Beck, will be glad to accept your dues payments by mail or at the meetings. She is really on the ball and will appreciate any cooperation. Since the time for closing books is at the end of the year, she is anxious to do this immediately. Her address is 25854 Highland Rd., Cleveland 24, Ohio.

Ann Dekleva reads the minutes so beautifully. I must say, Toni Turek is on the ball too, as well as our lovely pres., Rose Zelodec. She sure means business! Good for her — she is doing a good job!

So, to our absent members, don't stay away but come along and see how we are doing. You'll make the officers very happy. Again, Ding Dong, bells, to you and you — see you next month, o.k.? God bless you all.

Mary Bostian, Reporter

**No. 52, Kitzville Loc., Minn.** — Dear sisters! As you know, our meetings are held on the first Wed. of the month, and very often it's after the Zarja deadline which makes it difficult to have fresh news to report each month. We do hope you will all understand as I know many of you look forward to reading about what went on at the meetings. We will continue to try to keep you informed as best we can.

Our meeting in Feb. was held at the Little Grove at which time we held our White Elephant Sale and it was a great success. We also had a large turn-out for this affair, which encourages us to think about a bake sale in April. So, please, members, get your white thumbs in practice and turn out something delicious for the sale. We'd like your fanciest treats! Let's make it a big success!

We also wish our sick members God's speed to a rapid recovery. To sister Katherine Marolt who has undergone surgery at the Hibbing General Hospital, we hope and pray that she is well on the road to recovery.

Sister Josephine Oswald concluded the meeting with prayer and we then turned our thoughts to the social aspects of the evening. Our hostesses were: sisters, Jenny Crea, Angeline Hrovat, Angeline Russ and Frances Oswald who served a delicious lunch. Games were played with honors going to sisters, Ivanna Prelesnik, Josephine Oswald, Mary Musich, Margaret Pogorels, Mary Techar, Cella Palitano,

Alice Baratto and Carmella Bonazza. Door prize went to sister Dorothy Russo. This ended a very enjoyable evening.

Our next meeting will be held at the Little Grove March 6th. Please come out and make it a gala occasion. May God bless you all and keep you in the best of health until we meet again.

Gertrude Kochevar, Reporter

No. 55, Girard, Ohio — Greetings from cold Girard. Hope your snow is not as deep as ours! But, we still made it to the January meeting. Vice-President, Barbara Umeck presided because pres., Beatrice Brayer was ill. At this meeting, all the members were in favor of a Valentine Exchange for the February meeting. After the business, games were played with prizes going to Theresa Lozier and Maria Cvetnic. The refreshments for the evening consisted of delicious strudel made by Sophie Kren and delicious coffee made by Amelia Robsel. The following ladies also assisted: Mrs. Lozier, Barbara Umeck, Theresa Severinski, Mary Mehalco.

Josephine Perusek and Ann Babich are still on the sick list which we are sorry to hear. Both girls sent thank you notes and their best wishes to all the members for the kindness shown during their illnesses.

To our members ill at home, we send hopes for a speedy recovery.

Mary Ann Mehalco

No. 56, Hibbing, Minn. — The January meeting was attended by slightly fewer than usual due to the unusually cold weather we have been having. Cheers to those hearty women who brave the cold for an evening of chatter and enjoyment. It's too bad that we can't have a larger attendance every month after having such a wonderful gathering for our December dinner-meeting. Come on ladies, let's see you more often.

Our charter was draped in memory of Philomena Ruzich who passed away suddenly in December. We shall miss this loyal, conscientious member who was always ready to lend a helping hand to all our affairs.

Hear Ye, hear ye!! Plans are getting underway for the annual Minnesota Day which will be held in Hibbing this year — our 30th Anniversary. We intend to make this a day you won't forget so start making your plans to come to Hibbing that day.

After our business meeting members enjoyed playing cards and "B" with honors going to Anna Furin and Ann Mainerich in "B"; Ann Satovich and Claire Simmons in 500; and Frances Puhek and Gladys Klaymsot in Canasta. A delicious lunch was served by the following ladies: Caroline Kozina, Frances Prosnick, Angela Genac and Ursula Zalc.

Get well wishes are extended to all our sick members.

Liz Draskovich, Reporter

### MARIE PRISLAND:



The first recipe in Zveza's Cook Book "Woman's Glory—The Kitchen" is one which is a favorite of Mrs. Albina Novak, our well known Supreme Secretary and Editor of the Cook book. It is a main dish — beef soup — with several variations. Soup is a healthy food for young and old.

#### BEEF SOUP Ingredients:

1½ lbs. beef and some extra bones  
a thin slice of liver, pork or beef  
5 qts. water  
1 whole onion with peelings  
2 pieces of celery  
½ in. slice of yellow turnip  
¼ piece of medium head of cabbage  
2 tomatoes or ¾ cup puree or tomato paste  
2 medium carrots scraped  
1 tablespoon salt  
¼ teaspoon pepper or a few peppercorns  
1 clove garlic or a dash of garlic salt

Bring to a boil and simmer for 1½ hours.

Strain to another pot, then add noodles, or dumplings, or rice, or whatever your family enjoys.

At our house we like farina and liver dumplings in the soup.

For farina dumplings, beat an egg, add a dash of salt, one tablespoon melted butter and blend gradually adding farina until you have a consistency which will quickly drop from the moist tablespoon into the boiling clear soup. Cook dumplings for 15 minutes in the soup. Add more clear soup before serving.

To make liver dumplings, chop ½ cup beef or chicken liver very fine and blend with a dash of salt, one egg, tablespoon of melted butter, a little bit of finely chopped parsley and onion, ¼ cup bread crumbs and about the same amount of flour and mix until the mixture will drop easily from the moist spoon into the clear soup. Liver dumplings should cook about five minutes longer than farina dumplings.

\* \* \*

Mrs. Frances Plesko, President of Branch 12, Milwaukee and former Supreme officer, sent in her recipe for "Flancete" which is a very delicious Slovenian pastry.

#### FLANCETE

#### Ingredients:

3 cups flour  
1 teaspoon salt  
4 tablespoons sugar

6 egg yolks  
½ cup coffee cream  
1 teaspoon brandy

Warm cream to luke warm.

Put all ingredients together and mix slowly till well-mixed to consistency of soft noodle dough. Then divide into five pieces. Roll each one out. Cut with knife or cutter in squares about 3 inches; within the square make two—two inch slits about an inch apart. Have ready hot oil (not grease) and fry until golden brown. Lift out and drain well. When still warm sprinkle with powdered sugar. Use about one quart of oil for frying.

\* \* \*

Here is simple way to prepare noodle dish excellent for the Lenten season:

1 8oz. package fine noodles  
(cooked)

Add and mix:

1 can tuna  
1 can cream mushroom soup, undiluted  
1 can cream celery soup, undiluted  
½ cup grated aged cheddar cheese  
(slivers of pimento, optional)

Pour mixture into greased, uncovered pan or casserole dish. If desired, top with crushed potato chips.

Bake at 350 degrees until bubbles appear in the middle.

\* \* \*

#### A few reflecting thoughts:

This is maturity: To be able to stick with a job until it's finished; to be able to hear an injustice without wanting to get even; to be able to carry money without spending it; and to do one's duty without being supervised.

One must always have the forward view. And what is the essential dynamic of life but looking forward? There's a danger of developing bad habits at any age, and the worst habit of the middle years is looking backward. Don't fall into it. You'll be missing all the interesting possibilities that loom ahead.

#### ● Screws That Hold

If screws work loose, remove them and dip in glue. That'll hold 'em!

#### ● Lint-free Black

Add a half cup of vinegar to rinse water when washing black garments. That eliminates objectionable, gray "lincy" look.

#### ● Milky White

Washing white paint with milk and a minimum of soap keeps it glossy.

#### ● Clean Burned Pans

Burned aluminum pans can be cleaned by boiling onions in them.

#### Did You Know?

The Lord's Prayer has 56 words. Lincoln's Gettysburg Address has 266; the Ten Commandment, 297; The Declaration, 300. Yet a recent government order on cabbage prices has 26,911 words.

No. 57, Niles, Ohio — Once again the time came to elect officers and those in office were honored by being re-elected for another year. Frances Yerman, Pres., Jane Loger, Vice-Pres., Mary Macek, Sec'y., Mary Strah, Treas., Mary Moler, Rec. Sec'y and Reporter and auditors: Jerry Spoljeric, Pauline Logar and Elizabeth Haviach. Sergeant-at-Arms is Ann Dolence. Each month, three different members will serve on a lunch committee. Each is to donate 3 gifts to pass out as prizes for the games that are played at the meetings.

Our Christmas dinner was a big success. We had a very large attendance and several guests. Vera Halko donated african violet plants for prizes. Thanks, Vera, from all the members.

Our Mother of the Year was selected and we congratulate Frances Hribar who was chosen this year.

We all wish a speedy recovery to Elizabeth Haviach who was in the hospital and had an operation. Also, get well wishes to all members who are ill at this time.

Each and every member is wished a very happy, healthy and prosperous New Year. Try and attend the meetings more often as we do have a lot of fun and a nice lunch.

Mary Moler, Rec. Sec'y

No. 59, Burgettstown, Pa. — Our meetings are held every first Tuesday of the month at the Slovenian Home at 7:30 p.m.

At our last meeting, election of officers was held, with little changes made. Frances Korosec, president; Catherine Ferbegar, vice-president; Virginia Bendick, secretary; Margaret Godish, treasurer; Hilda Montequin, recorder; Ann Lounder, reporter; Catherine Ferbegar, Josephine Ferbegar and Rose Vajentic, auditors and Frances Montequin, sentinal.

Congratulations to the committee for the enjoyable Christmas party and dinner which was held at Tony & Marge's. Twenty-six members were present. We hope more will try to attend next time.

A speedy recovery is wished to Josephine Pintar who spent 3 weeks in

## SUPREME PRESIDENT'S MEMBERSHIP CAMPAIGN

ENDS JUNE 30, 1963!

Sign up a new member in the current drive and win a cash certificate for each member you enroll! Your winnings can total from 25¢ to \$1 cash per member! Top award winner will receive a surprise gift! Get application blanks from your secretary.

### S.W.U. FUNERAL BENEFITS

The funeral benefit for class A members is \$100.00, ages 14 to 50 years, and juvenile class benefit is also \$100.00 from birth to any age.

The schedule of ages under which Class B benefits are paid, as follows:

\$300.00 for those joining between ages 31 and 40 years inclusive;

\$200.00 for those joining between ages 41 and 45 inclusive;

\$150.00 for those joining between ages 46 and 56 years inclusive.

These benefits are paid after two years membership in good standing. Assessments: Class A, 40 cents per month (25¢ mortuary fund payment; 15¢ expense fund payment); Class B, 65¢ per month (45¢ mortuary fund payment and 20¢ expense fund payment); Juvenile Class 10¢ per month (all is mortuary fund payment).

Besides the death benefit, each adult member receives additional benefits from her local branch and a copy of Zarja — The Dawn, official publication of S.W.U., each month. Zarja Fund contribution is 25¢ annually per member.

Mercy Hospital. Olga Buritz also is recuperating after a 3 week stay there. Jennie Ferbegar is convalescing at home after a fall which chipped her ankle bone.

Birthday greetings to Mrs. Mary Lounder on her 81st birthday. Also, greetings to Mmes. Hannah Vietmeier, Hilda Montequin and Fannie Sage, celebrating their birthdays this month.

Congratulations to three charter members who have reached the age of 80 years. They are Mmes. Mary Suder, Mary Lounder and Josephine Pintar. They have been relieved of committee duty which was a recent decision of our branch.

Try to attend the meetings — the committee always has nice prizes and serves a nice lunch and an enjoyable evening is had by all. Best wishes for the new year.

Ann Lounder, Reporter

No. 63, Denver, Colo. — At our Jan. meeting, we had a very nice attendance. We held the installation of officers and afterwards, the ladies prepared a good lunch which everyone enjoyed. We should have this kind of attendance more often.

To the ladies who are behind in

their dues, please take care of this so that our secretary, Mollie Svigel, can bring her books up to date. And, remember, bring along a new member to the next meeting.

At this time I would like to thank all the ladies who made our meeting so pleasant.

Mary Kovac, Pres.

No. 66, Canon City, Colo. — Greetings and best wishes to all our sick members and hope all the other members keep well.

We had a nice get-together at the last session and am wishing more members would attend. Please read the Zarja as you will be better informed on all that's going on.

We are happy to have Anna Bandi join our group — transferred from Cleveland, her former home. Also, we have Ruth Ann Blatnick and Patricia Legan transferred to adult Class B. And, little Christine Marie Di Orto joined the juvenile group. Transferred to Pueblo branch was Constance Breagar. She, as you all know, plays in the orchestra of the Polka Kings of Pueblo and also lives there.

Now with Lent near at hand, maybe we can get a few pounds off. Good luck to all.

Cecile Adamic, Sec'y

### DATES TO REMEMBER . . .

- Mar. 3 — Games Party, 2 p.m., Br. 16, So. Chicago, Ill.
- Mar. 14 — Movie — Meeting night, Br. 2, Chicago, Ill.
- Mar. 17 — Eastern Bowling Tourny, Cleveland, O.
- Mar. 30-31 — Midwest Bowling Tourny, LaSalle, Ill.
- April 7 — Palm Sunday Communion Breakfast, Br. 45, Portland, Oregon
- May 5 — Mother's Day Mass 10:A.M., Br. 47 Garfield Hgts., Ohio.
- May 5 — Wisconsin State Convention, Br. 12, Milw., Wis.
- May 19 — 35th Anniversry celebration, Br. 15, Newburgh
- June 5 — Excursion to Europe via S.S. Queen Elizabeth
- June 8-9 — California State Day, Br. 100, Fontana, Cal.
- June 13 — S.W.U. Excursion to Europe, via jet
- June 17 — Excursion to Canadian Shrines from Cleveland
- June 20 — S.W.U. Excursion to Europe, via jet

### HAPPY BIRTHDAY IN MARCH!

#### Supreme Officers:

- March 3—Ann Podgorsek, Supreme Auditor, Duluth, Minn.
- March 23—Ella Starin, State President, Cleveland, Ohio

#### Branch Presidents:

- March 4—Mary Kovac, Br. 63, Denver, Colo.
- March 10—Helen Shuster, Br. 37, Greaney, Minn.
- March 15—Mary Godez, Br. 1, Sheboygan, Wis.
- March 16—Pauline Kokal, Br. 96, Universal, Pa.
- March 17—Roselyn Shuster, Br. 47, Cleveland, Ohio
- March 20—Frances Hren, Br. 38, Chisholm, Minn.
- March 20—Betty Ann Murphy, Br. 77, N. S. Pittsburgh, Pa.
- March 24—Agnes Dragovan, Br. 34, Soudan, Minn.
- March 28—Helen Corel, Br. 93, Brooklynn, N. Y.
- March 31—Rose Zelodec, Br. 50, Cleveland, Ohio

MANY HAPPY RETURNS OF THE DAY!

No. 73, Warrensville, Ohio — Our January meeting had 14 members present. I guess the holidays caught up with the gals and they needed a breather. Hope to see you all at our next meeting.

We had installation of officers with Emma Sklenicka officiating. Thanks Emma for a job well done.

We received a lovely thank you from the Little Sisters of the Poor for our Christmas donation. They extended an invitation to our members to visit the home and we are all looking forward to going through their new quarters.

Congratulations to these girls who had perfect attendance for '62: Ann Yoger, Helen Kunka, Sally Kunka and Josephine Turk. Along with the honor of perfect attendance three months dues are paid. Let's see if we can't get more names on this list.

Our hostesses who supplied the refreshments this month were Josephine Novak and Kay Yuratovac. It was decided that each group of hostesses decide what type of program they want for the month rather than having a program chairman.

Heard that Rosemary Mauer fell and broke her leg. She has a walking cast, but I know it isn't very comfortable. You've got to be good as new when that baby gets here next month. Rosemary. Good Luck from all of us.

Louise Bernstein is still hobbling along on crutches after 11 weeks. Keep your chin up Lou, it won't be too long before you can throw those sticks aside.

To all our members who are indisposed we ask Mary, Help of the Sick, to pray for them.

We wish to offer our condolences to Josephine Nowak and Gloria Dusek on the loss of their husband and father who passed away on January 12. Our members paid their respects and recited the rosary. May his soul rest in peace.

Florida, that land of sunshine, is certainly drawing our members down south. Gloria Dusek and Josephine Nowak will be visiting with Helen Dusek at Bradenton for two weeks. Louise Epley will be gone for three weeks, first to Miami and also will stop at the Dusek's. Louise had to wait to leave until the Polio Drive was over as she is chairman for Warrensville. This is one project that is closest to her heart and she puts all her time and effort into it.

I have a request to make of all members, if there is illness, the only way we can know of it is for you to call any of the officers, and it will be passed on to Ann Yoger, our hospitality chairman. Kay Yuratovac, Pres.

No. 79, Enumclaw, Wash. — For our December meeting and Christmas party, we met at the home of our Pres., Mary Mihelick who welcomed many members. The same officers

were voted in for this year. We were sorry to hear of the bad fall suffered by Mrs. Mihelick just before Christmas. The accident happened at home and she was injured internally which required surgery. So, she spent her holidays in the hospital. Hope she will soon be in the best of health again.

Happy to see Antonia Remitz feeling good again after her stay at the hospital. Mrs. Chacata is still on the sick list and bedridden for quite some time now. She is with her daughter, Mary Bratovich.

Best of luck to all our sick members for a quick recovery.

Our next meeting will be held on March 10th at the home of Mary Potocnik in Cumberland. Hope to see you all then. Fannie Ramshak, Sec'y

No. 95, So. Chicago, Ill. — Due to the record stretch of cold weather, there was no meeting last month. Anyway, the freeze failed to cool my sentiments to the following who are celebrating birthdays in March: Catherine Alfirevich, Catherine Banovich, Zorka Begich, Anna Bozich, Ann Bukovac, Manda Dosen, Helen Golich, Ann Granich, Elaine Grankowski, Cecelia Isek, Matilda Jones (San Jose, Cal.), Mary Jurko, Mary Karich, Lucy Kopilash, Evelyn Markezich, Helen Mazar, Rose Nowak, Ann Pave, Ann Pearson, Mary Petronovich, Catherine Placzkowski, Helen Rapaich, Matilda Sabljak, Viola Spitz, Eva Starcevic, Josephine Zadro and Marie Zeffiro.

It is comforting to know that Ann Loncar's son is on the mend after all the suffering he endured in the past week. Ann, may God grant you the courage and strength to face all obstacles in life.

My heart is saddened as I write these lines. Mary Sopcich, a charter member who also had the honor of being our Mother of the Year, died after a difficult illness. She was a woman of simplicity, warmth, genuine-ness and achievement, a devoted wife to her husband who succumbed just a year ago, a dedicated mother to her five children and most important, when her daughter passed away just a few months ago, she adopted her daughter to call her own and refused to be awed by anyone. Her great courage deserves to be remembered with special gratitude and her radiant memory will stand unstained.

I want to express my sincere appreciation to the following pallbearers: Polonia Ashenbrenner, Ann Hlacer, Josephine Kral, Mary Perkovich, Ann Sertich and yours truly who came out in such cold weather to pay last respects. Thanks also to the loyal members who prayed with me at the bier. Many thanks to Edward Kompore Funeral Home for the kindness and efficient services.

I am also happy to report that Stan Allilovich from Hercegovina, Yugo-

slavia is having a pleasant visit here with various relatives.

I am saddened as I write these lines, of the passing of the mother of our Supreme Secretary, Albina Novak. With deep emotion, I join all the rest of the fine family of Angela Krizman in saying "Farewell!" May she rest in peace.

To Johanna Malcich, our heartfelt sympathy on the loss of her beloved husband. May he rest in peace.

Get-well wishes are extended to Mary Petronivich who has been hospitalized recently. Pray for all our sick and faithful who have departed.

Our branch has donated \$15 to the Sacred Heart Croatian parish for Christmas.

I urge all members to attend our next meeting, March 6th.

Mildred James, Pres.

No. 101, Bedford Heights, Ohio. — Dear Sisters. The time seems to fly, here I am again writing to you and reporting to you of all the activities that we have had in the past month. As you have know Feb. was the month that we celebrated Valentines' Day and we started out the month with a wonderful party that the officers of Branch 101 gave us at our Feb. meeting. All of the ladies were given a heart and flowers corsage and a beautiful handkerchief, all in heart patterns. The decorations were all in red and white. I believe that everyone can honestly say that it was beautiful. That is not all we had; we also had a gentleman perform for us some really amazing feats of magic which we all enjoyed. He also had a lady volunteer who was Lois Aikens. She was a great sport and allowed herself to be put under a hypnotic spell. She was very brave, more than I could have been. It was very enjoyable and I am sure that everyone was delighted.

We have also announced to the ladies that we will have a cooking demonstration at our March meeting which I am sure everyone will enjoy. This really seems to be a busy year for us, it is starting in that direction. We hope that you will attend our meetings and enjoy them.

We had a wonderful turn out at our meeting when 35 ladies attended. Keep it up, ladies, we love to have you.

We wish to extend to all our ladies that are celebrating their anniversaries an happy one; and to our ladies that are celebrating their birthdays, many many more!

Happy Birthday, Mom (Ann Gyurcik, our Vice-pres.)!

Hope that you all will have a pleasant month and it will find you all well and happy that is a blessing to all of us. God bless you till we meet in the next issue of the Jarja.

Helen Hoerl, Reporter



Marie Prislant:

# OH, TA SVET...

Danes je stroj gospodar sveta. Vse opravlja od malih do velikih del. Res, čudovita je znanost in podjetnost človeka, ki je vse to ustvaril.

Nekoč se je pa stroj prevzel in se pričel kregati s človekom. Takole se je postavljajal:

"Močnejši sem od tebe, o človek! Ti se kriviš že pod vrečo krompirja, a jaz, glej, dvigam lokomotivo kakor za šalo in jo celo lahko denem iz enega mesta na drugo," se je hvalil stroj.

"Pa tudi hitrejši sem od tebe. Predno ti migneš z očesom, že jaz naredim tisoč obratov.

"Ti imaš dve roki, jaz jih imam deset. S temi lahko izvršim deset del hkrati."

"Ti greš zvečer spat. Tretjino svojega življenja prebiješ v postelji. Meni ni treba počitka; delam 24 ur na dan."

"Čeprav sem mrtev predmet, slišam in občutim vse bolje kot ti."

"Moje oči so tako dobre, da lahko na luni zasledim svetlobo brez žepne svetilke, ti pa težko zapaziš smet na rokavu svoje obleke."

"Ponosen si na svojih pet čutov? Jaz jih imam sto! V temni noči lahko odkrijem nad sabo oblak in ti povem, kako visoko se nahaja. Z visokosti nad tri milje nad oblaki ti bom zmeril morje in visokost gora in globino morja. Najdem pot, četudi je megla tako gosta, da ne vidiš prsta pred seboj."

"Občutim, kadar se na popolnoma drugem koncu sveta trese zemlja."

"Prisluškujem lahko, kje pod zemljo je skrita nafta, dotaknem se lahko gora, ki so na dnu morja."

"Pa tudi tebe vidim čez in čez. Želiš, da ti pokažem tvoje kosti?"

"Brez strahu me lahko vprašaš koliko soli je v kakšnem jezeru, namah ti bom pravilno in točno označil."

"Ukaži mi naj povem, če je na Marsu toplo. Zvedel bom to brez da bi se premaknil z zemlje."

"Lahko pomagam tebi, da boš slišal svetlobo in videl zvok."

"Pod mojo oblastjo je čas; lahko ga ustavim, ali pospešim. Pokažem ti lahko, kako se dviga para v zrak in pušča za sabo valove, lahko pa tudi pospešim ure in dneve, da boš videl, kako se cvet na jablani spreminja v sad."

"Ne ljubi se ti iti v gledališče? Pred teboj bom razgrnil gledališče, da boš videl igralce na drugem koncu sveta."

"Rekel boš, da je stroj samo tvoj hlapec in ti si gospodar; da ti zapoveduješ a jaz samo poslušam. Vedi, da tudi jaz lahko zapovedujem in to nič slabše kot ti. Jaz nadzorujem delo strojev v tovarni in jim dajem povelja. Lahko vodim električno centralo in tovarniški oddelek."

"Ponašaš se, da mnogo znaš in si lahko veliko zapomniš, znaš tudi čitati in pisati. Če hočeš, ti bom jaz vodil dnevnik, zabeležil bom vse, kar hočeš imeti. Sam, brez tebe, lahko na daljnem, pustem otoku sredi morja točno beležim, kar sem opazil. Nikoli nisem hodil v šolo, pa mi vseeno lahko daš kakoršnokoli nalogo in rešil jo bom točno, pa naj bo seštevanje, odštevanje, množitve ali kak drug račun."

"Sam lahko rišem, računam, gradim!"

"Ti mi dolguješ vse, s čimur se tako rad ponašaš. Če letiš nad oblaki, letiš zato, ker te nosim jaz; če ploveš po morju, se moraš zahvaliti meni, stroju. Odkrivam tajnosti, ki bi jih ti brez mene nikdar ne odkril. Povej, kaj bi ti naredil brez mene? V meni je tvoja sila in moč!"

"No, človek, zakaj molčiš? Kaj mi lahko na vse odgovoriš," je stroj prevzetno vpraševal."

"Samo to," odvrne človek suhoparno, "da sem te ustvaril JAZ in da te lahko vsak čas tudi uničim..."

\* \* \*

Človek se počuti dobro, ko seže v roko pravemu in zvestemu prijatelju. To čuti roka, oko in srce. Srečen je, kdor ima zveste prijatelje.

Prijatelj, ki ima rad tvoje sovražnike ni zvest prijatelj, temveč hinavec. Varuj se ga! Človek ima mnogo prijateljev, a le malo je takih, ki bi s svojim dejanjem resnično dokazali pravo in čisto prijateljstvo. Največ je takih prijateljev, ki so z nami, dokler gre vse po sreči; ko pride ura nezgode, nas zapuste, nekateri iz razloga, ker se nočejo nikomur zameriti, drugi, ker nimajo pravega sočutja do nas.

Ogibaj se prijateljev, ki kvarijo tvoj značaj. Družiti se z takimi, ki so te vredni, ker le na ta način boš lahko ustvarjala, čuvala in izboljševala svoj značaj.

Da bomo imele res dobre prijateljice, moramo biti tudi same dobre zanesljive in postrežljive prijateljice. Dobra prijateljica bo spregledala in odpustila male pogrške in napake, brez katerih ni nobeden človek. Prave in močne prijateljske vezi vzdržilo in ne dopuste, da bi se radi malih neprilik zrahljali prijateljski odnošaji. Kako prijateljno in potrebno je imeti prijateljice, ki s teboj sočustvujejo, te razumejo in nudijo dejansko pomoč, kadar potreba nanese! Ohranimo in spoštujemo take prijateljice!

Človeška narava je pač taka, da vsakemu bolj prijaja pohvala kot graja. S pohvalo se marsikdaj doseže neverjetne uspehe, dočim si z grajo nakopljemo kopico sovražnikov in vendar je potrebno in prav, da se izgledi hibe, ki nastanejo, ko je človek pri delu. Take kritike pa morajo sloneti na dejstvih. Ne kritizirati samo zato ker nam dotičnik morda ni po godu! S kritiko bodimo previdne tudi pri prijateljicah. Razsodna prijateljica bo sicer hitro spoznala, če je kritika konstruktivna in bo zanjo hvaležna, ker le če nas kdo na napake opozori jih lahko popravimo. Ne razburjajmo se, če nam kdo oponese, da nismo nekaj prav napravile, temveč bodimo hvaležne, da imamo prijatelje, ki se za naše delo zanimajo v toliki meri, da ga ocenijo in želijo izboljšati.

\* \* \*

Izmed deset ameriških družin pred jedjo molijo le štiri družine, je ugotovila Gallupova preiskovalna agencija.

\* \* \*

Neka moja znanka je svoji sosedi tožila, kako njen mož ponoči smrči, da vso noč ne more spati. "Vse sem že poskusila, da bi ga odvadila, pa ga ne morem in ne morem. Dregati pod rebra prav nič več ne pomaga," je tarnala.

Soseda, brihtna ženska, ji je dala tale nasvet: "Tudi moj stari je smrčal kot medved v brlogu, a sem ga odvadila. Zavezala sem mu nos s špago, Tako ni mogel smrčati in jaz sem lepo spala vso noč. Poskusi to še ti!"

Moja znanka si je nasvet zapomnila. Prihodnjo noč je njen možiček še bolj smrčal kot navadno. Vlekel je dreto v take viže, da že ni bilo več za poslušati. Vzrok je bil menda ta, ker je bil zvečer na neki gostiji in je menda pregloboko v kozarec pogledal. Žena je hotela smrčanje ustaviti ter iskala vrvice, da bi mu nos zavezala, a je ni mogla najti. Našla pa je lep rdeč trak ter s tistim možu nos zavezala, da ne bo več smrčal. Ko se možak zjutraj prebudi, radovedno ogleduje rdečo pentljo na nosu in pravi ženi:

"Čuj no, Mary. Ne vem, kje sem sinoči bil, to pa vem, da sem moral dobiti prvo nagrado, ker imam rdečo pentljo."

P. Claude Okorn, O.F.M.

## GLEJTE SEDAJ JE ČAS MILOSTI

Z besedami: "Glejte sedaj je čas milosti," nas sveta mati cerkev vpelje v postni čas. Postu naj se pridruži molitev in zatajevanje. Dobra dela, ki jih storimo brez ozira na ljudi, so znak ljubezni do Boga. Sv. pismo pravi: "Po njih delih jih boste spoznali."

V postnem času nas sveta mati cerkev kliče k preišljevanju trpljenja Gospodovega. V tem bomo črpali moč, da sami lažje nosimo vsakdanje križe in težave življenja. Trpljenje Gospodovo dobi še veliko večji pomen, če pomislimo, da je Gospod vse trpljenje naše vzel prostovoljno zaradi naših grehov.

Pogledimo se nekoliko v to trpljenje. Že začetek Gospodovega trpljenja na Oljski gori je bil tako velik, da je začel potiti krvavi pot. Četudi ve za božji sklep, da mora trpeti vendar zaprosi: "Oče ako je mogoče, naj gre mimo ta kelih." Bil je to izraz strahu njegove človeške narave pred trpljenjem. Gospodova prošnja ni bila uslišana.

Z vsakim trpljenjem tudi našim so združeni božji nameni. Zato Bog trpljenja ne odvzame, ampak ga včasih kljub vsem prošnjam še poveča. Božja pota niso naša pota in božji nameni niso naši nameni. Seveda tožimo s psalmistom: Cel dan sem klical k Gospodu in me ni uslišal. Tudi svojega sina ni. Vsi vemo, da je ravno zaradi takega zadržanja nebeškega Očeta bilo dovršeno največje dejanje božje ljubezni do ljudi: odrešenje človeka.

Ker so nebesa ostala gluha za Gospodove prošnje, se Gospod obrne za pomoč na ljudi, na apostole. Teška je ta pot. Kako ganljiva je prošnja do apostolov: "Čujte

z menoj. Niti eno uro niste mogli čuti z menoj." Gospodu se godi kot vsem trpečim ljudem: Iščejo sočutja. Vsaka dobra beseda ali stisk roke, se zdi, prinese polajšanje. Gospod ne najde tega kar išče. Učenci ne razumejo njegove bolečine. Vedno je tako: v resnični težavi, stiski, bolečini, je človek vedno sam. Čim večja je stiska, bolj je človek osamljen. Tako tudi Gospod.

Še enkrat se Gospod obrne do ljudi in to s križa. Trpljenje ga premaga, da zaklice: Žejen sem. Začuda, njegova prošnja je uslišana. Vojak sočustvuje z njim in mu izkaže pomoč. V srcu vojaka je zažarela iskra usmiljenja, iskra ljubezni. Morda je to vzrok, da ga nebeški Oče ni uslišal, ko je klical k njemu. Nebo je čakalo, da na zemlji vzcvete ljubezen, da se prebudi iskra usmiljenja. Po ljudeh hoče pomagati ljudem. In to je edini način, ki si ga je Bog izbral za pomoč drugim.

Tu je tudi vzrok zakaj Bog pri vsem trpljenju tudi danes molči. Še vedno ni zažarela ljubezen v človeškem srcu, še vedno ne priskočimo na pomoč ljudem, ki so v stiski in bolečini. Še vedno nam ni trpljenje čas božje milosti, čas božjega usmiljenja. Bog čaka na našo ljubezen. Največja stiska sedanjega časa je pomanjkanje ljubezni. Gospod nas je odrešil s trpljenjem po svoji veliki ljubezni. Tudi mi bomo pomagali lajšati trpljenje drugih, če bomo prenašali svojega z ljubeznijo in vdani v božjo voljo. Postni čas nam nudi dovolj prilike, da to začnemo. Ne zamudimo ta čas božjega obiskanja in milosti.

## DOPISI—

Št. 1. Sheboygan, Wis. Ko boste brale to poročilo, bomo že v tretjem mesecu tekočega leta. Gotovo ste vse čitale poročilo naše tajnice v angleškem delu Zarje št. 2, ki se tiče zborovanja na letni seji v decembru 1962. Zato ne bom ponavljala sklepe in načrte, ki smo jih odobrile za tekoče leto.

Novozvoljeni odbor je bil ustoličen meseca januarja. Obrede je izvršila sestra Kristina Rupnik, za kar smo ji vse zelo hvaležne. Predsednica se lepo zahvali sestri A. Tagel in sestri Kristini Sterk, ki sta izstopili iz odbora, za vse njuno delo in dobro voljo v dolgih letih, ko sta sodelovali pri odboru. Obe omenjeni sosestri sta vedno nesebično prispevali in pomagali pri vseh naših prireditvah z dobro voljo. Upamo, da bosta še v bodoče ostali naši podružnici zvesti. Bog Vama plačaj z zdravjem še mnogo let!

Po ustoličenju je predsednica lepo pozdravila novi odbor in iskreno priporočila vsem oddelkom in njihovim načelnicam, da vestno in složno delajo pri podružnici. Samo če bo naše delo vestno, bomo lahko izpolnile program, ki smo si ga določile za tekoče leto. To upamo, da se bo zgodilo, saj imamo vestne in izkušene delavke pri vseh odborih.

Prvo kar imamo sedaj v delu so predpasniki (tea aprons), namenjeni za dobitke za naš "card party", ki ga bomo imele 4. sept. v cerkveni dvorani. Material dobite pri načelnicah Ruth Shek in Mary Turk, ali pa če telefonirate M. Godez 77667. Potrebuje-

mo najmanj 75 predpasnikov, zato prosimo vse sestre, ki znajo šivati, da se prijavijo kmalu, dokler je še mrzlo vreme, pozneje imamo dovolj dela po naših vrtovih.

Dne 24. febr. sta obhajala 55 letnico zakona naša Mr. ni Mrs. John in Marie Priland. Naša podružnica jima pošilja iskrene čestitke za to visoko obletnico. Želimo jima vse najboljše, posebno zdravja še na mnoga leta.

V imenu podružnice izrekamo iskrene čestitke sosestri in soprogu Frank in Louise Bowhan ob njuni 50 letnici zakonskega življenja, ki sta jo obhajala v januarju s svojo družino med prijatelji in znanci na njunem domu. Sestra Lojzka je veliko dobrega storila za našo podružnico ob vsaki priložnosti. Sedaj pa jo že dolgo muči nadležna bolezen, zato ji želimo vse najboljše posebno pa zdravja. Bog Vaju živi še na mnoga leta!

Čestitamo tudi sosestri in soprogu moje nečakinje Phyllis in Anthony Pentek, ki jih je Miklavž obdaril s pridnim sinčkom, ki dela družbo trem bratcem in veselje štaršem.

Iskrena zahvala sestri Josephine Remshak, ki živi pri svoji hčerki v Coloradu, za poslano denarno darilo naši podružnici. Pristrčna voščila za Vaš god ob Sv. Jožefu! Gotovo se še kdaj vidimo v Sheboyganu.

Naj še omenim, da ste že brale v Zarji oglas tvrdke Sheboygan Slipper Co. Lastnika tega podjetja sta sosesstra Stefania in soprogu W. J. Vatovec. Izdelujejo popularne čevlje pod imenom Bobettes. Vprašajte za te vrste čevlje v lokalni trgovini Prange Co. Dobiijo se v vseh boljših prodajalnah

širom Amerike. Štefka in njen soprogu imata že dolgo čevljarški business. Vedno sta zelo busy, ker se njuno podjetje širi vedno bolj in bolj. Želimo jima vso srečo.

Pozdrav vsem. M. Godez, poroč.

### Pozor članice podružnice št. 1!

Uradno naznanjamo vsem našim članicam, da v mesecu marcu ne bomo imele redne seje. V naši cerkvi se bo namreč od 3. marca do 17. marca vršil sv. misijon. Seje ne bo samo zato, da se boste lahko vsak dan udeleževale vseh cerkvenih pobožnosti. Ker pade naša seja v aprilu prav na Velikonočno nedeljo, zato smo sklenile, da se bo naša aprilka seja vršila prvo nedeljo, dne 7. aprila v cerkveni dvorani.

Predsednica: M. Godez

### Št. 3, Pueblo, Colo. (Nadaljevanje)

Ravno, ko sem končala s pisanjem tega članka, me je po telefonu poklicala hčerka M. Kaling in mi povedala, da je umrla mama Josephine Erjavec. Kar verjeti nisem mogla, saj sem jo še prejšnji dan obiskala v bolnici. Prav lepo sva se pogovarjali in še tolažila sem jo, da bo prav gotovo ozdravela, vendar je Bog odločil drugače. Bila je članica naše podružnice in je pridno prihajala na seje. Nepozabna soseda in prijateljica Josephine, naj Ti sveti večna luč, jaz pa se Te bom spominjala v molitvi, saj sva bili vedno dobri prijateljici! Na pogreb svoje stare matere je prišla njena vnukinja, Paulette Janos, ki je študentka v šoli za redovne sestre Benedictine Sisters, Chicago, Ill. Vsa je bila v solzah, ko so njeno Grandma

položili v hladni grob. Paulette je spremljala častita sestra Barbara Kral, ki je spotoma obiskala svoje starše Joe in Angelo Kral, ki je trenutno bolna. Pozdrave! Anna Pachak

Št. 5, Indianapolis, Ind. — Cenjene članice in nove odbornice: Čeprav je že nekoliko pozno, vendar vam želim mnogo uspehov in sreče pri delu za Zvezo, predvsem pri pridobivanju novih članic.

Zaradi hude zime, ni bilo decemberske seje, toda tudi v jan. je bilo blizu zero, vendar to ni motilo naše članice, ki so se udeležile te seje v lepem številu. Veselo je bilo pogledati nove odbornice in novo sprejete članice. Vse se zanimajo in delajo skupno. Izvolile smo ostali odbor, seveda vse mlade, saj stari odbor je bil že ves na penziju. Tudi za podr. obletnico, o čemer bo poročano v naslednji Zarji. Po seji smo imele party. Zahvaliti se je treba novemu odboru za vse dobrote in Mrs. Jerančič za okusne krofe, ki jih je bilo za cel bušel. Mrs. Markič je prinesla dober jabolčni štrudel in za vse ostalo je preskrbela naša vrla tajnica Mrs. Joanna Sekula, Mrs. Dolores Konichnik, Miss Sophie Krapes in ostali odbor. Najlepša hvala Slov. Nar. domu, ki so nam dali na razpolago pijačo, da nismo bile žejne, pa še vse zastoj. Bog vam povrni, da bi vam šlo vse po sreči tudi v 1. 1963. — Kmalu so se članice ogrele in začele prepevati lepe slovenske in tudi angleške. Le tako naprej dekleta, ne pozabite na naš ljubi slovenski jezik, katerega nas je mati učila. Škoda, da nas ni mogla obiskati naša dolgoletna blag. Antonia Bayt, zaradi bolezni, ker jo noge hude bole. Želimo ji vsi, da bi hitro okrevala, kakor tudi vse druge članice, ki ste bolne. Upam, da nas boste že obiskale na naši veselici.

Ne pozabite čitati Zarjo, ki vam bo prinesla dan piknika, da se boste udeležile v velikem številu. Mnogo je članic, ki se ne udeležijo nobene seje, bilo bi pa lepo, da se bolnim članicam pošljejo rože ali denar; preminulim pa za maše, zato pa rabimo denar v blagajni.

Na svidenje in prejmite najlepše pozdrave, kakor tudi gl. odbor in ostalo članstvo Slovenske Ž. Zveze.

Juika Zupancic

Št. 6, Barberton, Ohio. — Naša seja v februarju, je bila kljub slabemu vremenu, še precej povoljno obiskana. Sprejele smo novo članico, Mrs. Emma J. Straub, kateri kličevo dobrodoščilo v naši sredi. Pridobila jo je predsed. Jeanette Killoran. Upamo, da bo Jeanette še pripeljala kaj več novih.

Tudi pri nas imamo hudo zimo in komaj čakamo cvetočo pomlad, ki bo gotovo tudi poživela delo pri podružnici. Na programu imamo letos tudi

## NAZNANILO IN ZAHVALA

Z žalostjo naznanjamo, da je dne 29. dec. 1962, po srčni bolezni, za vedno zaspala moja žena in naša mati

### JOSEPHINE ERJAVEC

Pokojna je bila rojena 1. 1889 v vasi Nadzala, Št. Vid pri Cerknici. V Ameriko je prišla 1. 1907 ter je ves čas živela v Pueblo, Colo.

Pogreb se je vršil iz cerkve Marije Pomagaj. Sv. mašo so darovali naš č. g. župnik Father Daniel Gnidica, asistiral sta Rev. Mouris in Rev. Soldana. Truplo pokojne je bilo položeno k večnemu počitku na pokopališču Roselawn.

Našo globoko zahvalo izražamo vsem, ki so za pokojno molili in jo spremlili na zadnji poti. Hvala nositeljem krste. Zahvaljujemo se vsem društvom, katerih članica je bila: Christian Mothers za molitve rožnega venca, podr. št. 3 SZZ za častno spremstvo, Marija Pomagaj, ABZ, Orel, SNPJ, za poslovilne govore od Joe Germ in Frank Pečnik, Pevskemu zboru Slovenec za krasno petje v zadnje slovo, Mr. John Butkovich za ganljiv govor ob grobu. Hvala č. g. Daniel Gnidica za poslovilno pridigo in spremstvo na pokopališče. Hvala George McCarthy za vzorno voden pogreb.

Izrekamo zahvalo za številne sv. maše, mnogo vencev in cvetja, ki je bilo položeno k krsti pokojne. Posebna zahvala Capt. in Mrs. Arthur Parris iz San Francisco, Calif., za krasen šopek cvetlic, Mrs. Frances Corky, iz Denver, Colo., in družini Frank Thomas, ki so se prišli posloviti od pokojne iz Denver, Colo., ter Mrs. Mary Shomer in prijateljem iz Omaha, Nebr. in Minn.

Bog naj stotero povrne vsem, ki so nam bili v pomoč v teh žalostnih dneh. Hvala vam, ki ste nam pismeno izrekli sožalje.

Ne moremo doumeti, da naše žene in matere ni več. Tiho in mirno je bilo naše življenje, tiho je bilo njeno poslednje slovo od nas. Bridko občutimo to težko ločitev, vendar le skozi vrata groba se nam odpre hiša, kjer njen bo večni dom. Naša srca so polna tuge in oči polne solz, saj smo te vsi ljubili. Ostaneš nam vedno v blagem spominu, naša nepozabna žena in mati.

Žaljujoči ostali: John Erjavec, soprog, hčere: Mrs. Josephine Yanoski, Mrs. Mary Kalinger, Mrs. Vida Zunick, sin, John Erjavec, Jr., v Pueblo, Mrs. Pauline Murphy, San Francisco, Miss Anne Erjavec, Denver, ter Mary Ruper, Frank Tekavec, sestra in brat in 8 vnukov.

Pueblo, Colo., 30. jan. 1963.

obisk ameriških slovenskih Brezij, Lemont. Več o tem pozneje.

Poročati moram žalostno novico, da je naša sosestra Mary Zakraisek zgubila ljubljene soproga in otroci dobrega očeta, Franka Zakraisek. Žaljujočim izreka naša podr. iskreno sožalje. Pok. Franku pa mirni počitek v hladni zemlji.

Sporočam, da je naša sosestra Jenni Lukezic s soprogom prejšnji mesec slavila 50 letnico skupnega zakonskega življenja v krogu svojih otrok in prijateljev. Tudi naša podr. se pridružuje vsem čestitkam, da bi skupno obhajala še dijamantno poroko.

Predno končam, naj še opomnim tiste članice, ki zaostajajo z asesmentom, da bi čimprej poravnale dolg, ker tajnica ima s temi preveč sitnosti.

Sestrskeske pozdrave pošiljam vsem gl. uradnicam in vsem članicam naše organizacije. Jennie Ozbolt, taj.

Št. 12, Milwaukee, Wis. — Vse članice ste v ljudo vabljeni na sejo dne 6. marca točno ob enih popoldne v cerkveni dvorani. Ker bomo dne 5. maja imele v Milwaukee State Convention (državno konvencijo), je dobro da pridete v kar največjem številu na sejo, kjer bomo razpravljale o pripravah.

Na bolniški listi imamo več članic: Theresa Krainc Jelene, Angeline Joachim, Josephine Martincic, Mary Wodich, Mary Rangus, Catherine Schimentz, Theresa Olick, Kathie Stulle, Josephine Berginc, Mary Koropetz in Fanny Maci.

Čestitam novim članom: Mathew John Schimenz in Paul Mathias Budney. Prosil bi sestre, da pripeljeta nove članice v našo sredo, da bomo tako vsaj nadomestile tiste sestre, ki so nas zapustile.

Pozdrav vsem gl. odbornicam, članicam Zveze in posebno pri podr. št. 12. Mary Schimentz, taj.

Št. 13, San Francisco, Calif. — Iz daljnega zapada in našega lepega mesta San Francisco vas vse lepo pozdravljam. Okoli Božiča in v jan. nas je zelo zeblo, saj je bilo okoli 40 pod ničlo (Celzija). Ledeni tok, ki je prišel sem iz Alaske, je odjenjal šele ko smo dobili deževno vreme.

Naša drž. predsednica ses. Rose Scoff je izgubila svojo sestro, Mrs. Lulas. V imenu podr. ji izkrekamo globoko sožalje. Enako Rožnim sestram in vsej družini. Še posebno žalost je doživela Rose, ker je pred sestrično smrtjo umrl tudi sestričin mož in sin, tako, da je cela družina izumrla. Dalje časa je bolana naša pridna

ses. Ann Stark. Želimo ji skorajšnega okrevanja, ker jo zelo pogrešamo povsod. tudi pri Our Lady's Sodality v naši slov. cerkvi, katere predsednica je Ann Stark.

To leto bo Zveza priredila letalske izlete v domovino. Kdor le more naj se pridruži tem izletom, da bodo videle našo lepo domovino in tudi druge dežele Evrope ter slavno božjo pot, Lurd.

Škoda, da ne moremo več pošiljati stare obleke v domovino, ker se vedno potrebujejo, toda carina je tako visoka, da se ne izplača. V trgovino moje ga moža prihajajo Amerikanci, ki potujejo po svetu in imajo za našo domovino zelo pohvalne izraze, da je naš narod izredno gostoljuben in rad poje.

S Californijskimi pozdravi,

Poldica Podgornik

Št. 14, Euclid, Ohio. — Januarske seje ni bilo, ker je bil praznik Novega leta. Potrebno pa je bilo ustoličiti nove odbornice, zato smo imele sestanek pri tajnici Pauli Cesar. Novo zaprisežene odbornice smo obljubile, da bomo vneto delovale skozi vse leto za napredek našega društva št. 14.

Pauli Cesar nam je na koncu seje lepo postregala z dobrim strudeljem in keksom ter kafetkom. Vse je bilo prvovrstno. Članice jo bomo zelo pogrešale, ker je zapustila tajniško mesto. Ona je vedno skrbela, da je bilo vse v redu. V imenu podr. in vseh članic ji izrekam iskreno zahvalo. Bog ji naj nakloni dobro zdravje! Zelo bomo pa vesele, če bo tudi v naprej redno hodila na naše seje in nam kaj dobrega svetovala za napredek našega društva.

Ta večer je bil tudi pregled knjig po nadzornicah: Mrs. Frances Globokar, Mrs. Strlekar in Mrs. Turk.

Naša nova predsednica je Mrs. O. Kičič in Mrs. Mali Sodja je naša nova tajnica. Obe sta tega večera sprejele svoje nove urade in prepričana sem, da bomo zopet dobro zastopani in lepo skupno delovali.

Prosim pa vse tiste, ki še niste poravnale članarine za preteklo leto, da to storite čimprej, da tako naši novi tajnici olajšate delo.

V decembru so dobili punčko pri Mrs. Slavka Zitnik in soprogu Dušanu. Slavka je hčerka naše članice Amalije Povirk. Iskrene čestitke na vse strani!

Na sestanku smo tudi izvolile našo najbolj zaslužno mater. Letos smo izbrale našo dolgoletno članico Mrs. Caroline Turk, ki vedno rada pomaga pri društvu kjerkoli je potrebno.

Mary Strazisar in njen mož Joe sta odšla na počitnice k sinu Edu v Tak City.

Ob zaključku prejmite moje najlepše pozdrave. Na svidenje na seji,

Antonija Sustar

Št. 15, Cleveland-Newburgh, Ohio. — Januarska seja je bila lepo obiskana. Ker v decembru zaradi hude zime nis-

mo imele seje, je bila volitev odbora ter božičnica v januarju. Izvoljen je bil ves prejšnji odbor, razen blagajničarke, ki ni mogla sprejeti, ker se je preselila v drugi kraj. Za novo blagajničarko je bila izvoljena Rozi Jeric. Prav lepa hvala bivši blag. Mary Skufca, ki je tako lepo vršila svoje delo. Novoizvoljeni pa želimo, najboljši uspeh med nami.

Za častno mater leta smo izvolile Thereso Jeric.

Iskreno sožalje izrekamo Frances Zimmerman, ki je izgubila dobrega moža. Pok. pa naj sveti večna luč!

Več naših članic je bolanih, ene že dolgo časa: Vera Gorenc. Alojzija Zupancic, je v bolnišnici. Vsem želimo naj jim ljubi Bog in Marija podeli ljubo zdravje.

Mr. & Mrs. Martin Mirtel sta obhajala 40 letnico zakonskega življenja v krogu svoje velike družine. Ona je naša dobra članica in odbornica. Vse ji iz srca želimo, da bi zdrave dočakala zlato poroko.

Iskreno sožalje izrekamo gl. taj. Albini Novak ob izgubi ljube mamice. Enako vse ostalim sorodnikom. Materi pa večni mir!

Naša 35 letnica se bo vrsila 19. maja. Draga sestre, lepo prosim, da se potrudite in da bi pridobile vsaj nekaj novih članic za Zvezo.

Božičnico smo zelo lepo in veselo obhajale ob veliki udeležbi. Darovale so: Helen Mirtel (strudel), Angela Strazar (strudel), Theresa Jeric (želodec), Jennie Resnik (cake). Drugo se je plačalo iz blagajne. Hvala vsem, ki so kuhale in peklo: Frances Novak, Antonija Stokar, in vsem ki so pomagale, da smo veselo prepevale dolgo v noč.

Drage sestre, skupno delovanje nam prinese večje zanimanje in rast podružnice.

Na svidenje na seji in vsem najlepše pozdrave,

Frances Lindich

Št. 17, West Allis, Wis. (Nadaljevanje)

Nenadoma je umrl poznani rojak Michael Benesh v starosti 69 let. Zapustil je žalujočo soprogo, sina Rajmonda, brata in sestro v državi Michigan in mnogo sorodnikov in prijateljev. En sin pa mu je umrl že v mladih letih. Pogreb je bil iz pogrebnega zavoda Schaff na West Lincoln Ave. v cerkev sv. Avguština, od tam pa na pokopališče Mt. Olivet. Bil je član društva Najsv. Imena, tajnik pri društvu Sv. Jožefa št. 103 KSKJ, štirikrat je bil delegat na konvencijah KSKJ. Bil je zelo lepega značaja in je rad delal pri društvenih prireditvah. Vsako delo je prevzel z veseljem in ni nikoli odrekal svoje pomoči. Da je bil zelo priljubljen je pokazal njegov pogreb, saj ga je zelo veliko ljudi spremilo na njegovo zadnjo pot. Naj v miru počiva! Njegovi družini pa naše iskreno sožalje.

Po kratki bolezni je umrl Gabriel Kosmina, star 81 let. Pogreb je bil iz

Ermenčevega pogrebnega zavoda v cerkev Marije Pomočnice kristjanov. Sv. mašo so brali preč. g. Setničar. Pokopan je na pokopališču Mt. Olivet. Zapušča žalujočo soprogo, štiri sinove in eno hčerko. Naj v miru počiva! Družini naše globoko sožalje. Obe vdovi sta naši članici.

Anna Kastelic

Št. 19, Eveleth, Minn. (Nadaljevanje)

Iskreno sožalje v imenu podružnice naši gl. tajnici Albini Novak ob izgubi ljubljene matere in stare matere. Doživeli se lepo starost in napravili mnogo dobrih del v življenju. Koliko ročnih del so napravili in jih darovali. Naj jim bo ljubi Bog in Marija dober plačnik! Zelo jih bomo pogrešale predvsem na konvencijah. Tebi, Albina, pa vse priznanje, ker si bolni mami tako lepo stregla med njeno boleznijo. Iskreno sožalje izrekam tudi naši gl. odbornici Anni Podgoršek ob izgubi ljube matere. Udeležila sem se njenega pogreba. Čeprav so dočakali preko 80 let, so v krsti izgledali kar mladostni. Tudi Ti, Anni, si tako lepo skrbela za svojo mater. Pogreb je bil zelo lep. Udeležile so se ga članice podružnice 33. Ganljivo je bilo videti, kako so članice molile s svečami v rokah. Vse priznanje članicam, ki so po pogrebu tako lepo pripravile mize in tako razbremenile užaloščeno družino. Hvale vredno je, da je bilo tudi preko 20 mladih članic, ki so v potrebi priskočile na pomoč. Naj blagi materi svetli večna luč!

Medtem ko sem pisala to poročilo, so mi telefonično povedali, da je umrl mož Annie Trdan iz Chisholma. Bil je kak mesec dni v bolnici in prestal več operacij, ki mu pa niso pomagale. Tebi, Annie, in Tvojim naše iskreno sožalje. Pokojnik je bil doma iz Sušja pri Ribnici, po domače Matevžev. Naj v miru počiva! Naše sožalje tudi Mrs. Jerome, ki je zadnji teden izgubila brata. Naj bo pokojniku lahka ameriška zemlja! Tebi ses. Jerome in tvojemu možu pa želimo ljubega zdravja. Prav tako želimo mnogo zdravja vsem bolnim sestram. Mary B. Lushine tudi izrekam globoko sožalje ob izgubi ljubega očeta. Med njegovo boleznijo mu je hči prav lepo stregla, bil pa je tudi dalj časa v bolnici. Naj počiva v miru! Doma je bil tudi iz Sušja, po domače Kočvarjev.

Vsem, ki ste ali boste obhajale rojstne dneve, želimo zdravja in še mnogo zadovoljnih let. Vsem, ki ste postale mamice in stare mamice pa iskrene čestitke. Ne pozabite, da rabi zveza novih članic!

Naj na tem mestu izrazim našo zahvalo ustanoviteljici Zveze Mrs. Priland za lepe in poučne članke v Zarji, ki jih vsi radi beremo. Priznanje izrekam tudi urednici Corinne, ki tudi tako lepo piše in ureja Zarjo. Končno se zahvalim vsem dopisoval-

kam, katerih dopise iz naših podružnic tako rade prebiramo. Posebno zahvalo Tebi, Ella Starin, z iskreno željo za zdravje po prestani operaciji Tebi in tudi Tvojemu možu.

Pozdrave! Mary Lenich

Št. 20, Joliet, Ill. — Ob času naše prve seje v tem letu je bilo hudo mrzlo, vendar se je vseeno udeležilo seje lepo število članic. Naš duhovni vodja Msgr. M. J. Butala je zaprisegel naslednje odbornice za to leto: Emma Planinšek, preds., Theresa Martenich, podpreds., Frances Gaspich, tajnica, Josephine Erjavec, zapisničarica in poročevalka in Josephine Sumic, blagajničarka. Nadzornice so: Josephine Muster, Mary Lesnik, in Jennie Sprenkel. Rediteljica Theresa Muhich in Msgr. M. J. Butala, duhovni vodja.

Na seji so dobile door prize Anna Mahkovec in Caterine Smolich. Šest dobikov po \$5.00 so dobile; Catherine Matkovich, Sophie Korevec, Elizabeth Kostelec, Mayme Laurich, Josephine Martincich in Sophie Witszah. Imena vseh članic, ki so plačale assesment za celo leto so bila v košarici in imenovane so bile nagrajene, ker je bilo njihovo ime potegnjeno iz košarice. — Sklenjeno je bilo, da bo za prih. leto enako prilika za vse članice, ki bodo imele članarino plačano za 63, da boste imele priliko biti srečne z nagrado \$5.00.

Na seji se je mnogo debatiralo kako homo praznovala 35 letnico, ki se bo vršila prih. poletje. Vabimo vse članice, da pridete na prih. sejo, da svetujete na kak način bi najlepše proslavili to obletnico podr.

Za častno mater leta je bila izbrana Jennie Sprenkel, ki je bila dalje časa naša podpreds. in ves čas direktorica pevskega zbora. Čestitke Mrs. Sprenkel. Počastite jo bomo na majski seji.

Sklenjeno je tudi bilo, da letos ponovno ne bomo imele sej v času 3 mesečnih letnih počitnic.

Mrs. Theresa Koleto je poslala pozdrave članicam iz počitnic v Crescent, Calif.

Članice podr. izkrekamo sožalje ses. Josephine Muster, ki je izgubila mater Mrs. Theresa Menart v Clevelandu. Naročile smo sv. mašo za pokojno.

Bolne so naslednje članice: Ursula Ambrose, Margaret Muha; v bolnici se nahajajo: Loraine Benedik, Agnes Koerber, Apolonia Lockner in Anna Korevec, ki se je vrnila iz obiska hčerke na Havaii. Bolne so tudi: Mary Horvat iz Elizabeth St., Anna Adamich iz Hihgland Ave., in Mary Lopynski, ki se je vrnila na svoj dom. Vsem bolnim sestram želimo hitrega okrevanja.

Mr. in Mrs. Anton Trubich iz Theodore St. sta praznovala zlato poroko v krogu svoje družine. Iskrene čestitke in mnogo zdravja tudi v bodočih letih. Mrs. Trubich je naša članica mnogo let. Iskreno pozdravljam vse članice in vas vabim na prihodnjo sejo 17. marca.

Josephine Erjavec

Št. 21, Cleveland, O. — Pozdravljene vse sestre po celi Ameriki. — Naša seja je bila bolj slabo obiskana, zato je bila bolj kratka. Oprostite, da sem zadnjič pozabila poročati, da so naslednje sestre darovale v blagajno: Ana Sustaric \$5; ses. Zupan \$2, ses. Stevenson \$2, in Mary Hosta \$1. Hvala vsem!

Sporočam, da ne bo sej v juliju in avgustu. Dne 1. maja bomo imele lepo slovesnost 35 obletnice našega društva št. 21 in Materinski dan. Na to proslavo pripeljite tudi svoje može. Naša tajnica mi je naročila, da vas opominim, da bi pripeljale kaj novih članic v podr., ker ses. gl. predsednica obljubja lepe nagrade. Potrudite se.

Čestitke ses. Marie Prislant k 55 letnici. Bog vas blagoslovi še mnogo let v zdravju in sreči.

Ses. Marie Hosta želimo da bi se ji zdravje hitro povrne. Enako Mariji Rahne, ses. Strazisar in soprogu ses. Kozuh. Ses. Sajbol se je vrnila iz bolnišnice ter se ji zdravje počasi vrača. Mary Mišmaš je tudi na poti okrevanja. Tudi jaz sem bila hudo bolna. Torej želim vsem ljubega zdravja. — Ses. Pisel tudi zelo pogrešamo, upamo, da pride nazaj za Materinski dan, tako želi ses. Dancul.

Vsem, ki obhajate rojstne dneve želimo sreče in zdravja. Hvala ses. Mary Hočevar za obisk in za lepa darila.

Upam, da se bo se katera druga kaj oglasila, ker smo v času hude zime in komaj čakamo ljube pomladi. Zdrave ostanite.

Frances Kavc.

Št. 23, Ely, Minn. — (Nadaljevanje) 4. november je bil poseben dan za našo faro sv. Antona. Naš g. župnik Rev. Francis Mihelcic so namreč v nekaj tednih obhajali kar tri obletnice: 70-letnico rojstva, 45-letnico mašniškega posvečenja in ravno toliko let so pri nas na Ely. Za to priliko mu je fara na nedeljo 4. nov. priredila Družabni dan v veliki cerkveni dvorani. Celo popoldne je bila dvorana polna ljudi, ki so prišli duhovnemu gospodu čestitati. Vsi so bili postrežni z izvrstnimi jedli in kavo kar so oskrbele žene katoliške organizacije (Catholic Council). Večerja je bila pripravljena za 30 duhovnikov. Slavnosti se je udeležilo tudi mnogo faranov, ki so se izselili in živijo po drugih mestih. Iskreno želimo, da bi ljubi Bog ohranil še dolgo let našega župnika zdravega med nami!

Katherine Slogar

Št. 24, La Salle, Ill. — Imamo tako hudo zimo, da ne moremo iz hiše, toda ko bo naša seja v marcu, bo že lepo, da se boste lahko vse udeležile. Prav vljudno vas vabim, da pridete, da bomo izvolile zasluzno mater tega leta.

Ko bo bolj toplo, upam, da boste tudi bolj redno plačevale, ker je res hudo za tajnico, če članice ne plačate assesmenta. Vsaj ob koncu leta bi že lahko poravnale. Zato prosim, da tiste,

ki ste v zaostanku gotovo pridete na sejo in poravnate.

V bolnišnici se je nahajala sestra Thresa Knappek, ki se sedaj zdravi doma. V bolnišnici je še Mary Savnik. Naša nadzornica Ana Jakse se zdravi na domu svoje hčere. Vsem želimo ljube zdravja, da bi zopet prišle na sejo.

Ker bomo slavile 35 letnico ustanovitve naše podr., zato je potrebno, da pridemo skupaj in razmotrivamo, kaj bi ukrenile za napredek društva.

Hvala preds. Mary, ki nas je lepo pogostila z okusnim kafetkom, ki se prav prilike v tej zimi.

Bodite vse lepo pozdravljene in se vidimi na seji 3. marca.

Angela Strukel, taj.

Št. 30, Aurora, Ill. — V januarjski Zarji sem poročala, da je Jim Mezan v bolnici, kjer so mu dali 8 pintov krvi. Žal, moram danes poročati, da smo ga že pospremili na zadnji poti. Užaloščeni in bolni ženi Josephine in njenim otrokom naše globoko sožalje. Uboga Mrs. Mezan je že 8 let v postelji in zdaj ji je še mož umrl, da je ostala čisto sama. Otroci so poročeni in imajo svoje družine.

23. jan. se je kot blisk raznesla novice, da je umrl Loui Lavric. Zadel ga je srčna kap in drugi dan je preminul v bolnišnici. O. smrt, nikar se tako pogosto ne ustavlja v naši naselbini. V zadnjih par mesecih si nam zvela kar 4 močne stebre, ki jih tako zelo pogrešamo!

Mezanovi imajo farmo in prijazni dom; Lavric. pa bi lahko užival še dolgo vrsto let, saj je dobival 6 najemnin (rentov) in stric v Mich. mu je zapustil farmo z vsemi pritkljinami. Sinova sta pridna in izšolana. John je računovodja (accountant), David pa študira v Chicagu za zdravnika. Kaksna žalost, ko sta izvedela o smrti očeta.

Mrs. Lavric, potolaži se! Saj gremo vsi isto pot, samo morda malo kasneje. Imaš pa najlepše spomine na tvojega pridnega in skrbnega soproga. Loui bo zelo pogrešan, saj je bil z vsakim tako prijazen. Naše globoko sožalje vsem!

Najlepše pozdrave in skorajšnjo toplo pomlad, vam želi, Frances Krajnc.

Št. 31, Gilbert, Minn. — Zadnje mesece smo imeli zelo hudo zimo, toda kakor beremo v časopisih je tako bilo po vsej deželi. — Dosti ljudi je bolnih in smrt pobira mlade in stare. V januarju smo položili k večnemu počitku ses. Mary Božič. Bila je vedno zvesta članica in dokler je mogla hoditi je redno prihajala na sejo. Pokvarila si je kolk in je moral v bolnico za par mesecev, dokler se ni preselila iz tega sveta. Za Zvezo je storila mnogo dobrega, zato jo bomo zelo pogrešali. Žalujemo naše sožalje. Pokojni pa večni mir.

Umrl je tudi komaj 48-letni Paul Tušar, sin naše članice, ki poleg nje

## Z LADJO V DOMOVINO

Sedaj je skrajni čas, da si rezervirate prostor na ladji Queen Elizabeth za 5. junija, ki bo pod skrbnim vodstvom naših odbornic. Z ladjo se lahko vrnete kadar želite na Queen Elizabeth ali Queen Mary.

Za informacije se obrnite na glavni urad, 1937 W. Cermak Rd., Chicago 8, Ill., ali na glavno predsednico Mrs. Antonija Turek, 19170 Monterey Ave., Cleveland, Ohio, telefon: Kenmore 1-0230

Obrnete se lahko tudi na August Kollander, 6419 St.

Clair Ave., Cleveland, Ohio, telefon: HE 1-4148

Cena tja in nazaj je \$560.00.

Na razpolago bodo potnikom tudi naslednji izleti:

- 1.) 9 dnevni izlet po Avstriji, Nemčiji, Švici in Severni Italiji. Ta izlet se bo začel 26. junija in bo stal \$89.00.
- 2.) 4 dnevni izlet po Sloveniji, ki bo 5. julija in stane \$39.00.
- 3.) 9 dnevni izlet po Italiji bo 11. julija in stane \$79.00.
- 4.) 8 dnevni izlet po Jugoslaviji, ki je vsaki ponedeljek in stane \$99.00.

Če se želite udeležiti enega ali več od gornjih izletov, pišite nam takoj, da Vam lahko naredimo rezervacijo.

zapušča tudi ženo z družino ter 2 brata, 4 sestre. Vsem žalujočim ostalim naše iskreno sožalje. Pokojniku pa večno veselje pri Bogu.

Na januarski seji smo ustoličili novo predsednico Angelo Sušnik, kateri želimo mnogo uspehov v njenem novem uradu. Naša zapisničarica Frances Lopp, je šla na obisk v Cal. k hčerki in sestri. Ker se nič ne oglasi, zglada, da se ima imenitno v toplih krajih, da se medtem ko je tukaj tako mrzlo, da je težko prestajati. Francka, kar pomlad pričakaj, ko se bo tudi Minnesota ogrela.

Kakor smo čitale v Zarji, je premislila mati naše gl. tajnice Albine Novak. Žalujočim naše sožalje, pokojnik pa večno veselje pri Bogu.

Članice lepo prosim, da pridobite kaj novih članic in jih pripeljete na našo sejo dne 13. marca. Na svidenje!

Antonia Lucich, taj.

Št. 32, Euclid, Ohio. — Upamo, da je huda zima za nami in da boče tudi naše seje boljše obiskane.

Rose Matko se je v dec. poročila z John Balish in ji želimo srečo. Lepa ji hvala za dar, ki ga je pustila v prid ročne blagajne.

Zlato poroko sta obhajala Karolina Peck z možem dne 5. jan. — Mr. in Mrs. Peter Ocvirek pa sta slavila že lani, pa smo šele sedaj izvedeli, tako da jima sedaj lahko čestitamo za 51 letnici zakona. Želimo vsem slavijencem, da bi živeli v zadovoljstvu in po smrti šli v sv. nebesa.

Dne 2. febr. se je poročila vnukinja naše preds., Jean Ann Potokar z Richard Dries. Ona je izučena bolniška strežnica. Novemu paru želimo vso srečo v novem stanu.

Jennie Strumbly in Katie Turk sta še vedno bolne. Obiskale so ju Ana Godlar in Mary Vodicar. — Rose Prezec je prestala v dec. operacijo in se sedaj zdravi doma. Njej in vsem bolnim želimo ljubelega zdravja.

Iz sončne Floride pošilja pozdrave Anna Požar. V našo podr. je prestopila Josephine Comenshek. Dobrodošla!

Sožalje izrekamo Matildi Ogrinc nad izgubo hčerke Agnes, ki je umrla 24. jan v mladosti 32 let. Naj v miru počiva!

Da se bo naša ročna blagajna zopet malo opomogla, so darovale: Mary Strnad, Ana Krmavnar in Frances Korencic. V "birthday sklad" je pa darovala Molly Gregorc. Pristrčna hvala vsem!

Za častno mater je bila izvoljena naša zapisničarica Anna Tekavec.

Pozdrav vsem in na svidenje na seji.  
Frances Perme

Št. 41, Cleveland, O. — Ta mrzla zima ob tem časi se ni dosti odnehala, ni pa zadržala naših članic od poseta zadnje seje, tako je bila prav lepa udeležba.

Srečno je prestala težko operacijo ses. Justine Girod-Zele. Po par tedenskem bivanju v bolnici se sedaj zdravi na domu, sest. Anne Vandal. Obe želimo čimprejnjega popolnega okrevanja. Najboljšega zdravja želimo vsem članicam.

V blagajno so prispevale sestre: M. Hosta, K. Urbas, D. Ferra, A. Stefančić, K. Artel, J. Kozel, M. Jurkezi, M. Winter, A. Winter, A. Husta, M. Kren, U. Ponikvar, L. Romih in hčerka Lucille, A. Skok, V. Jelenic, M. Raddell, A. Vauter, F. Pintar, A. Ogrinc, F. Stegu, M. Cerjak, M. Boltezar, J. Makuc in T. Segulin. Vsaki posebej prav pristrčna hvala.

Ses. Theresa Segulin je k podr. premestila svojo mamico, Rose Miklavcic. Dobrodošla ses. Miklavcic.

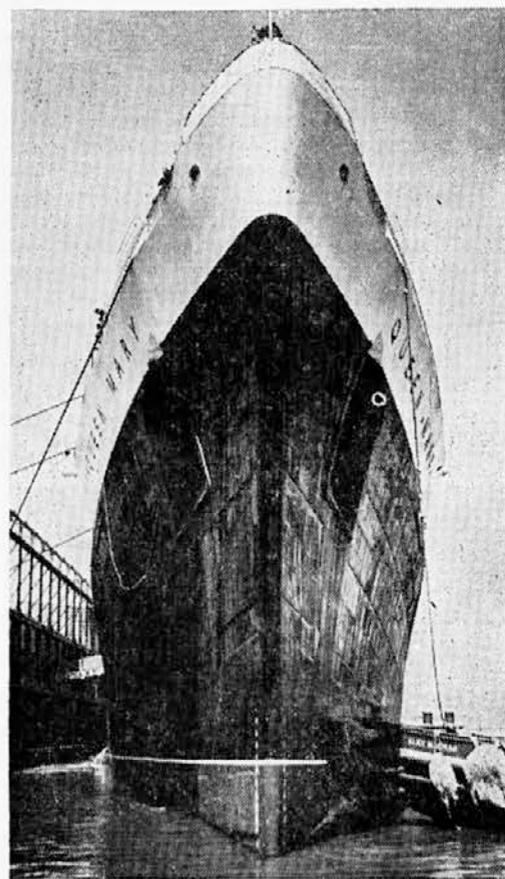
Od podr. št. 101 smo kupili nekaj srečnih listkov za njihov "card party." Želimo jim mnogo uspeha.

Po seji smo praznovala rojstne obletnice sester. Rose Strumble, Ančke Skok in Vere Jelenk. Ses. Skok nas je pogostila z imenitno potico in s kapljico ses. Debevec pa s finim marmeladnim zavitkom. S čajem sta postregli ses. Rebolj in podpisana.

Vsem želimo še mnogo srečnih rojstnih obletnic. Sesterski pozdrav,  
Ella Starin, tajnica

Draga Ella! Vse najboljše k rojstnemu dnevu 23. marca. — N

Št. 47, Garfield, Ohio. (Nadaljevanje)  
Obžalujemo vse bolne članice, ki jih muč bolezen in morajo biti samo v postelji. Tudi one bi se rade veselile z nami. Z želje, da Vam Bog da ljube-



ga zdravja, Vas vse lepo pozdravjamo.

Materinski dan bomo praznovali 5. maja ob 10 uri dopoldne. Sv. maša bo darovana za žive in umrle članice v cerkvi Sv. Lovrenca. Podrobnosti bomo poročale kasneje.

Naše sožalje glavni tajnici Albini Novak, urednici Zarje, Corinne Leskovar, družini in sorodnikom ob izgubi drage grandama Angele Križman. Naj v miru počiva in naj ji bo lahka ameriška gruda!

Iz tople in cvetoče Californie sta se oglasili Mary Železnik in Josephine Ludvik. Mary Jelarčič se je oglasila iz Arizone, Uršula Strojim pa iz Genive, Ohio. Pošiljajo vsem članicam tople pozdrave. Pozdravljamo vas tudi me s ponudbo, da vam lahko pošljemo kolikor hočete snega, saj nas že cel mesec pošteno nadleguje.

Jennie Pugely

Št. 55, Girard, Ohio. — Kako veselo gre vsaka članica domov od seje, kadar je lepa udeležba, kakor je to bilo na zadnji seji. Moja srčna želja je, da bi se vse članice udeležile seje vsak mesec v tako lepem številu. Tako imamo priliko se srečati s prijateljicami vsaj enkrat na mesec in se nekoliko pogovoriti o vsakdanjih razmerah in o Zveznih zadevah, ker do-

sti članice ima nasvete v korist organizacije. Progrešamo Emma Zore, ki je bolj rahlega zdravja. Ona je imela vedno kak dober predlog. Upam, ko pride pomlad in ugodnejše vreme, da nas bo zopet razveselila s svojo navzočnostjo.

Pozdravljam vse članice in na svilenje na prihodnji seji.

**Amelia Robsel**

**Št. 64, Kansas City, Kans.** — Pri naši podr, je vse nekam žalostno postalo, ker že dva éeseca nismo imeli seje. Res je, da nas je starka zima zelo dobro prišla, pa vendar menda ni tako hudo, kakor po drugih krajih.

Članice, ki ste zaostale z élanarino, prosim, da pridete plačati, ker več kot za 6 mesecev tajnica ne bo mogla zalagati in katera misli pustiti, bi tudi morala prej plačati. V Zarji sem čitala, da katera je stara 75 let, naj da to vedeti tajnici, da bo potem manj plačevala in katera je stara 80 let, da potem plačuje samo za Zarjo. Torej vsaka, ki je dosegla omenjeni starosti, naj to javi tajnici.

Pred kratkim je umrl Anton Stanfel v precej visoki starosti. Zapušča 5 hčera in 2 sinova ter več vnukov in eno prav-vnukinjo. Zapušča tudi brata in dve sestri, Helen Kavcic in Mary Poje, ki so obe članici Zveze. Naj mu svetli večna luč, družini pa naše sožalje!

Ses. Mary Kobe je zopet stara mamica, ko so pri hčerki Theresi Smith dobili tretjega fantka. Imajo tudi 2 deklici. — Pri našem sinu Edwardu v San Francisco, so pa dobili šestega sinčka. Imajo tudi 3 deklice. Obojim staršem naše čestitke, novorojenčkom pa zdravje in srečo.

Mr. in Mrs. Anton Kostelic sta za Novo leto obiskala njene sorodnike in prijatelje v Rockdale in Joliet, Ill. Kakor pravita sta se prav lepo imela. Obiskala sta tudi našo hčerko Angelo in družino v Bellwood, Ill., ki je bila zelo vesela obiska strica in tete iz Kansas.

Prosim članice, da pridete na prihodnje seje, da bomo kaj ukrenile v korist podr. in organizacije. — Najlepši pozdrav vsem članicam Zveze.

**Antonia Kostelec**

**Št. 71, Strabane, Pa.** — Kljub hudemu mrazu in ledenim cestam, je bila januarska seja dobro obiskana. Izvoljene so bile vse prejšnje odbornice, z izjemo tajnice, ki je novozvoljena, ses. Antonia Šenkinc. Prejšnji tajnici, ses. Frances Tomšič priznanje za dobro delo.

Seje se vršijo vsako drugo sredo v mesecu ob 7 uri v KSKJ dvorani. Sklenjeno je tudi, da članice molimo rožni venec na predvečer pogreba umrle članice. Darujemo tudi venec, cvetlice in 5 dol. za sv. mašo za pokojno članico.

Vsem bolnim članicam želimo ljube ga zdravja. — Ne pozabimo na kampanjo za nove članice. Pridite vse na sejo dne 13. marca. **Mary Tomšič**

**Št. 93, Brooklyn, N. Y.** — Kakor zgleđa se bomo kmalu gredli na prijetnem pomladanskem soncu.

Izgubili smo 2 članici in to je naša dobra, vedno nasmejana Cilka Volkar (Walker) in druga je Lojzka Weber. Cilka je bila v starem kraju, doma je iz Bele Krajine. Bila je vedno dobra članica Zveze in vedno pripravljene pomagati kjerkoli je bilo potrebno poprijeti. Zapušča užaloščenega moža, sina, ki je v policijski službi in dve poročni hčeri ter 10 vnukov, kakor tudi brata v starem kraju in sestro tukaj. Vsi je bomo zelo pogrešali. — Lojzka Verbar je bila pridna, tiha žena, vedno zaposlena. — Bog bodi obema dober plačnik!

Francka, žena mojega sina in njun sin Jernej, sta bila v starem kraju prav v času, ko je bila tam pok. Cilka Walker, ki sta sosedo. — Moj vnuk je z odliko končal višjo solo ter je kot 17 letni fant šel z materjo v stari kraj.

**Št. 72, Pullman, Ill.** — Vsem članicam želimo zdravja, srečo in zadovoljstvo v tekočem letu 1963.

Prihodnja seja naše podružnice bo v nedeljo 17. marca ob drugi uri popoldne. Ker imamo več stvari za urediti, prosim, da se seje gotovo udeležite.

Seja se bo vršila na mojem domu, 11421 Champlain Ave. Torej na svilenje. Lepe pozdrave vsem,

**Angela Bezljaj, preds.**

**Št. 88, Johnstown, Pa.** — Ko to pišem, imamo zelo hud mraz, tako da je najboljšo se kar peči držati.

Drage sestre, ob nastopu novega leta, bi vas najlepše prosila, da bi poravnale svoj assessment pravočasno, ker nimamo velike ročne blagajne, da bi lahko zalagali. Prav lepa hvala vsem, ki so že plačale, nekatere tudi za celo leto naprej. Hvala Mrs. Mary Škorjanc, ki je poslala \$2 za ročno blagajno in Miss Mary Svigel, ki je plačala assessment tudi za prihodnje leto.

Da ne boste mislile, da govorim samo o denarju, naj tudi omenim, da sta obhajala zlato poroko, Mrs. Mary Homala in njen sopro, dne 13. jan. v cerkvi sv. Ane s sv. mašo, katero je daroval prečastiti g. Father Blaž Chemazar. Članice jima čestitamo in jima želimo še mnogo let zdravja in božjega blagoslova.

Ses. Louise Novšak je tudi zgubila edinega sina, ki je skrbel za njo. Članice ji izrekamo globoko sožalje.

Obiskala sem tudi našo prejšnjo taj. Mrs. Mary Lovshe, katere že dolgo nismo videle, ker je precej onemogla in ne more nikamor. Želimo ji ljube ga zdravja. Sesterski pozdrav, vsem članicam, **Jennie Stusek, taj.**

**Št. 100, Fontana, Calif.** — Prva seja v tem letu je bila precej dobro obiskana, toda lahko bi bila še boljše, če bi se članice bolj zanimale. Seveda nekatere so bolne, druge nimajo vo-

## V BLAG SPOMIN



† Cecilia Volkar

Sedaj hodi že v college in med šolo dela, da si zasluži za stroške šolanja. Kakor on pripoveduje je Slovenija tako lepa, da si ni predstavljal in pravi, če Bog da, da bo se šel pogledati domovino svojih staršev. Pozdravljene vse gd. odbornice in članstvo SZZ, posebno pri podr. št. 93. **Helen Corel**

zila, zato bi bilo lepo, da ena drugo pokličejo in si pomagajo.

Imele smo volitve ter moramo biti vesele, da še imamo nekaj mladih moči v naši sredi, da se zanimajo ter da so prevzele urade, čeprav težko. Izvoljene so bile: Mary Vidergar, preds., Pat Vidergar, podpreds., Dorothy Petrich, taj. in blag., Edith Drawenik, zapisničarica in poročevalka v angleščini, Jennie Kurelich, poročevalka v slovenščini, in Anna Petrich, rediteljica. Za obiske bolnikov, Ann Horzen, Anna Petrich in Christine Filips. Nadzornice: Mary Evanich in Christina Filips. Seje bodo kot navadno vsaki drugi četrtek ob 7:30 v KSKJ dvorani.

Sklenile smo, da bomo imele rummage sale v marcu in se prosí, da vsaka kaj prinese. Vsaka mala reč je dobrodošla, ker vem, da imate kako stvar pri hiši, ki vam je v napotje. Vsem hvala že v naprej. Prosimo tudi, da katera more, da daruje "blue chip books" v pomoč blagajne. Nekaj dobrih élanic se je že odzvalo, da prinesejo books: Frances Kapel, Ana in Dorothy Petrich, Mary Evanich, Rozi Krajnik, Mary Vidergar, Mrs. Rupart in K. Filips. Prosim, da bi druge posnemale, kar bo poročano drugič. Hvala lepa vsem.

Sklenile smo tudi, da bomo 9. junija imele Zvezin dan in državno konvencijo (State Convention) ter ste vse od blizu in daleč že sedaj vabljeni, da nas posetite, ker več nas bo, tem bolj luštno se bomo imele. Prosimo vas, da nas obvestite iz katerih krajev boste prišle in koliko vas pride. Iz San Francisco so že poročale, da pridejo.

Bolne so: Mrs. Martin, ki je bila v bolnici in se sedaj zdravi doma, sopro Mary Avčín je bolan že 6 mesecev, mož M. Pavšek je tudi že dalje časa bolan in mož Karolyn Kolvpi je bolan že érez 10 let. Prosimo vas, da jih obiščete in malo razveselite. Vsem želimo ljube ga zdravja. God bless you all! **Christine Filips, poročevalka**



## IZLET SŽZ V JUGOSLAVIJO V LETU 1963!

Prvič v zgodovini nudi Slovenska Ženska Zveza svojim članicam in sorodnikom izlet v domovino z jet letalom — za posebno nizkoceno, **\$404.00** v obe smeri: New York — Zagreb in nazaj. (davka prosto)

*Vsi potniki, ki be radi obiskali Lurd in Rim bodo imeli priložnost videti te zanimivosti za isto ceno!*

Prvi izlet 13. junija, 1963

Druga skupina: 20. junija, 1963

Za vsa pojasnila o tem skupnem potovanju vprašajte ali pišite na glavni urad.

## JOIN ONE OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION EXCURSIONS TO EUROPE --- 1963!

For the first time in history, the Slovenian Women's Union is able to offer a special excursion to its members and their relatives! For an EXCEPTIONALLY LOW PRICE, you will be able to travel to Europe and see all the wonderful places you have heard about. You will see beautiful Slovenia and enjoy sight-seeing throughout Europe!

### 1st. Trip June 13, 1963

Pilgrimage Tour via ALITALIA  
New York — Paris — Lourdes  
(two days stopover) — Rome (three  
day stopover) — Zagreb and Ljub-  
ljana. (Hotel and food accomoda-  
tions will be arranged at group rates)  
RETURN TRIP IS JULY 22, 1963

Tentative second return date is  
Aug. 19.

### 2nd trip June 20, 1963:

Direct Flight via ALITALIA  
New York — Rome — Zagreb and  
Ljubljana

Return trips for groups of 25 passengers  
are Aug. 5 and Aug. 19. If desired, there  
will be another return trip scheduled for  
Sept. 16, 1963..

*The Slovenian Women's Union invites YOU to take advantage of this  
Special Excursion Rate, \$404.00 round trip*

ENCOURAGE OTHER MEMBERS OF YOUR FAMILY TO ACCOMPANY YOU! IT  
WILL BE A "ONCE IN A LIFETIME" OPPORTUNITY!

*See beautiful Slovenia—visit Lourdes and Rome — Vacation in Europe!*

For reservations and information, write to: Albina Novak, Supreme Secretary,  
1937 W. Cermak Rd., Chicago 8, Ill.  
Send reservations early!  
Phones: Bishop 7-2014; Bishop 7-7999

## PATRONIZE OUR ADVERTISERS

### DR. FRANK T. GRILL

PHYSICIAN and SURGEON

Office 1858 W. Cermak Rd., Phone CAnal 6-4955  
Chicago 8, Illinois

## A. GRDINA & SONS

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE  
Za vesele in žalostne dneve

Nad 59 let že obratujemo naše podjetje v zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz da je podjetje iz — naroda za narod. V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja, prihranili si boste denar in dobili stoprocentno postrežbo.

Tel.: HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio  
Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.  
Tel.: KEnmore 1-1235 Cleveland 10, Ohio  
Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street  
Tel.: HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio  
17002-10 Lake Shore Blvd.  
Tel.: Kenmore 1-6300 Cleveland 10, Ohio

We have a home to fit your needs!

### LUDWIG A. LESKOVAR

Real Estate & Insurance

2032 W. Cermak Rd. Chicago 8, Ill.  
VI. 7-6679

### JOS. ZELE & SONS, INC.

TWO COMPLETE FUNERAL HOMES

452 East 152nd St. 6502 St. Clair Ave.  
IV. 1-3118 Cleveland, Ohio EN. 1-0583  
Ample Parking Facilities

## JOIN ONE OF S.W.U.'S EXCURSIONS TO EUROPE IN 1963!

\$404.00 jet round trip fare

1st tour: June 13, Pilgrimage Tour via Alitalia  
2nd tour: June 20, Direct Flight — N. Y. to  
Zagreb. For reservations and information, write  
to: Albina Novak, Supreme Secretary, S.W.U.  
1937 W. Cermak Rd., Chicago 8, Ill.

### GEREND FUNERAL HOME

SHEBOYGAN, WISCONSIN

## SAVE SAFELY

813 East 186th Street  
28000 Euclid Avenue  
6235 St. Clair Avenue



## ST. CLAIR SAVINGS

ASK FOR FREE  
SAVE-BY-MAIL KIT

### ZEFRA FUNERAL HOME

1941-43 WEST CERMAK ROAD

LOUIS J. ZEFRA CHICAGO 8, ILL.  
ELIZABETH L. ZEFRA  
Funeral Directors & Embalmers Virginia 7-6688

## Ermenc Funeral Home

5325 W. Greenfield Ave. EVergreen 3-5060  
Milwaukee, Wisconsin

## AUGUST KOLLANDER TRAVEL BUREAU

*Announces special group travel to Europe on June 5, 1963!  
via S.S. Queen Elizabeth, the most beautiful and  
comfortable ocean liner!*

The fare is \$558.00, including tourist class accommodations on board ship and 1st class accommodations from Cherbourg to Ljubljana. (Service charge of \$6.00 in Paris is optional.) Reservations taken at once!

CALL OR WRITE TO KOLLANDER TRAVEL AGENCY FOR FULL PARTICULARS!

6417 St. Clair Ave., Cleveland 3, Ohio

Telephone: Henderson 1-4148